

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis**

Band (Jahr): **11 (1889)**

Heft 44

PDF erstellt am: **29.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizer Frauen-Zeitung.

Elfter Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



**Abonnement:**  
Bei Franco-Zustellung per Post:  
Jährlich . . . . . Fr. 6. —  
Halbjährlich . . . . . „ 3. —  
Ausland franco per Jahr „ 8. 30

Alle Postämter & Buchhandlungen nehmen Bestellungen entgegen.

**Korrespondenzen**  
und Beiträge in den Text sind an die Redaktion zu adressieren.

**Redaktion:**  
Frau Elise Honegger.

**Expedition:**  
M. Kälin'sche Buchdruckerei.

**Insertionspreis:**  
20 Centimes per einfache Petitzeile  
Jahres-Annoncen mit Rabatt.

**Insertate**  
beliebe man franco an die Expedition einzusenden

**Ausgabe:**  
Die „Schweizer Frauen-Zeitung“  
erscheint auf jeden Sonntag.

**Alle Zahlungen**  
sind ausschließlich an die M. Kälin'sche  
Buchdruckerei in St. Gallen zu entrichten.

St. Gallen

Motto: Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schliesst an ein Ganzes dich an!

Sonntag, 3. November.

## Das geknickte Köselein.

**A**m Fenster blühte ein Köselein,  
Hat freudig um sich geblickt;  
Da sah es der neidische Sturmwind,  
Der hat das Köselein geknickt.

Und traurig sieht es ein Mädchen,  
Wie Köselein so blühend roth,  
Und nekt mit bitteren Thränen  
Des welkenden Köseleins Tod.  
Da drüben im Nachbarhause  
Sich ordnet die Hochzeitschaar  
Und Rosen windet ihr Buhle  
Der stolzen Erbin in's Haar.

„Komm, armes, geknicktes Köselein,  
Wir theilen ja gleiches Leid!“  
Und weinend in's knappe Nüder  
Steckt 's Köselein die schöne Maid.

Max Kumpfer.

## Die Prinzipien der Diätetik im frühen Kindesalter.

Vortrag von Dr. Guido Heiner in St. Gallen.

Aus dem Jahresbericht der St. Gallischen Naturwissenschaftlichen Gesellschaft 1887/88.

**G**eehrte Anwesende!  
Wenn ich mir vorgenommen habe, an diesem Abend vor Ihnen über Diätetik im ersten Kindesalter zu sprechen, so bin ich mir der Schwierigkeiten wohl bewusst, die eine Darstellung dieses Themas in sich schließt, soll es weder zu sehr im eigentlich medizinischen Rahmen sich bewegen und dadurch Ihr Interesse verkürzen, noch mit Dingen sich befassen, die jeder verständigen Mutter in Fleisch und Blut übergegangen sind. Sie werden mir erlassen, die an die Geburt sich unmittelbar anschließende erste Pflege des Säuglings zu schildern, wie er die erste Schutzmaßregel in Form der Silbernitrateintränkung in's Auge erhält, zur Abwehr gegen gefährliche Augenentzündungen dieses Alters u. s. w.; es wäre eine Zumuthung an Sie, zuzuhören.  
Beim Studium der Lebensvorgänge im jugendlichen Organismus, von der Geburt bis zur Pubertät, welche Zeit weit bedeutendere Umwandlungen

aufweist, als solche in der Periode von der Pubertät bis zum Ende des Lebens geschehen, stoßen wir auf manche noch unerklärliche Thatsache. Mit raffinirter Spitzfindigkeit suchen wir die kleinen Mächtigen ausfindig zu machen, die nur die stärksten Vergrößerungen des Mikroskops uns vor Augen führen und die offenbar eine große Rolle in den Erkrankungen auch des jungen Weisichen spielen. Es hat die bakteriologische Periode unserer Wissenschaft, in der wir jetzt stehen, das Bestreben, alle Organismen, denen mit Recht oder Unrecht eine Einwirkung schädlicher Art auf die Organe des Kindes zugeschrieben wird, zu zerstören und im Verein mit der schon längst bestehenden chemischen Richtung die Gährungsstoffe zu zerlegen und zu einer rationellen, möglichst keimfreien Nahrung wieder zusammenzusetzen.

Wir sehen dann aber zu unserem Erstaunen seltene Fälle, in denen Kinder mit Magenkatarrh, welche häufig dickgeronnene Massen erbrechen, eine häßlich belegte Zunge und spinatgrüne Darmausleerungen haben, allen sorgfältigen therapeutischen Maßnahmen durch Fortdauer der Dyspepsie hartnäckig widerstehen. Haben sie den Spital verlassen und werden wieder mit Mehlsuppe gestopft, die, wie Zimmermann treffend sagt, ein Gift für den Säugling ist, dessen Gebrauch eine hirnlöse Gewohnheit gleichsam geheigt hat, so erblüht das Roth wieder auf ihren Wangen, und die Gesundheit kehrt zurück. Im Weitern hören wir von dyspeptischen (magenkrankten) Kindern, die direkt an's Guter einer Ziege gelegt, sogleich gedeihen, während sich gute, unverbünnte Ziegenmilch in einer reinlichen Saugflasche schädlich für den kleinen Kranken erwies. Andererseits haben wir genug mit Magenkatarrh der Kleinen, selbst etwa des späteren Alters zu thun, über deren Ursache wir uns den Kopf zerbrechen, wo kein Diätfehler, keine Aenderung des bisherigen Regime vorgekommen; die Dyspepsie ist nun aber einmal da, und die Natur läßt uns nichts vor.

Da müssen wir denn bekennen, wach' tiefe Klüfte noch zwischen Thatsachen und Theorien bestehen können, zu denen die sichere Brücke fehlt, und man gesteht gerne, daß ein rastloses Studium bescheiden macht und auf eine Höhe führt, von der man im Anschauen des reichen und grenzenlosen Gebiets der Wissenschaft seiner eigenen Schwäche einsichtig wird. Nur so lange die Lehre leer ist, hebt sie das Haupt keck empor; sie senkt sich, sobald sie Fruchtkörner

birgt. Und doch weist die Natur tausend Fäden für den, der ihre Sprache zu erfassen sucht. Wenn auch noch vieles unklar ist, mit der Zeit werden die verhüllenden Wolken sich immer mehr lichten und wir die Gesetze der Natur immer mehr verstehen lernen.

Bei Beginn der folgenden Darstellung dürften der Vollständigkeit wegen einige wichtige diätetische Punkte nicht übergangen werden, die wir nur kurz vorläufig besprechen wollen, bevor wir zu andern Fragen, die uns heute beschäftigen sollen, übergehen. Hat das junge, gesunde Wesen die Welt mit Schreien begrüßt, so sinkt es in tiefen, ruhigen Schlaf, die Arme im Ellbogen gebeugt, die Händchen zur Faust geballt und in der Höhe der Wangen, die Augenlider geschlossen, in der spätern Säuglingszeit zuweilen leicht klaffend, dabei die Augen nach oben gerollt, daß das Weiße sichtbar wird, ein Anblick, der die ängstliche Mutter diesen Halbschlummer gern mit Sightern verwecheln läßt, falls ihr Liebling denselben unterworfen ist. Das Bettchen sei warm und weich, die Umhüllung des Körperchens locker und leicht, damit die Brust sich ungehindert bewegen kann, die Arme außerhalb der Lächer. So verschläft das kleine Wesen fast den ganzen Tag; man gewähre ihm als rationelles Schlafgemach, da es fast den ausschließlichen Theil seiner ersten Lebensstage darin zubringt, ein stilles, kühles Zimmer, bei Tage mäßig dunkel und gut ventilirt, Bedingungen, die für Erwachsene gerade eben solche Geltung haben. Wie manche Nacht kam die Mutter wegen fortwährenden Schreies ihres Kindes kein Auge schließen und sind nur unbedeutende Ursachen oft die Schuld daran, sei es zu große Helligkeit, ungenügende Reinlichkeit, Wofamen oder Falten im Leintuch, zu voller oder leerer Magen, Schmerzen in den Gedärmen durch unverdauliche Speise, schlechte, heiße Luft im Schlafzimmer, Einpatten unter ein Gebirge von Tüchern und Kissen, unter denen der Kleine in fürchterliche Enge eingekleidet ist!

Die Mutter soll das Kind nicht zu sich in's Bett nehmen, damit es eher schlafe; denn es sind schon Fälle vorgekommen, daß dasselbe im Schlaf von ihr erdrückt wurde. Das Zimmer werde gut und reichlich gelüftet, damit weder Staub, noch Rauch oder anderweitige Dünste die Luft desselben verschlechtern, Nachts keine Petroleumlampe im Schlafgemach, ganz besonders schraube man eine darin be-

findliche nicht herunter; beste Zimmertemperatur zierlich 14° R.; darum sollte in keinem bewohnten Zimmer ein Thermometer fehlen. Das kindliche Bettchen setzt sich am passendsten zusammen aus einer Matratze aus Koffhaa, Seegras oder Stroh, aus dem Kopfkissen und einer leichten Zudecke. Bei starkem Zudecken schwigt das Kind leicht, dadurch wird es geschwächt und entsteht Neigung zu Erkältung; niemals stelle man das Bettchen oder den Korb, in dem der Säugling sich aufhält, zu nahe an den heißen Ofen. — Prüfen wir die Mittel, deren sich einzelne Mütter bedienen, um das Kind in Schlaf zu bringen! Dazu gehört in erster Linie das Wiegen derselben; die Schankelbewegungen aber benachteiligen den Blutkreislauf und die Blutverteilung im kindlichen Gehirn, es kann ein ähnlicher Zustand folgen wie bei der Seekrankheit des Reisenden. Andere verwerfliche Einschlafungsmittel sind ein Abjud aus Mohrköpfen, das sie hie und da auch vorkommende Eintauschen des Zuller in Branntwein oder gar das Einflößen von Schnaps zum Beduseln, wie es in einzelnen Kantonen noch gebräuchlich ist. (Fortf. folgt.)

### Die Tante.

Dem Andenken einer treuen Lehrerin von M. Bachmann.

**G**estern ist Allerheiligenfest, und gestern haben sie dich zu Grabe gelegt, du gute, liebe, alte Tante. Ich stehe an deinem frischen Hügel, den die eine Nacht schon bereift hat und den die toten Farben eines Herbststraußes schmücken. Allerheiligen! Schnüchtiger, wehmüthiger Duft schwebt über dem Gottesacker und die Novembersonne schiebt verschwimmende Strahlen nieder. An der Mauer zittert die alte Trauerweide, ihre letzten gelben Blättchen fallen herab und es ist mir, als ob aus den entblätterten Zweigen meine Kinderräume flüsteren, die Träume von den goldenen Zeiten, da du, gute Tante, meine Gedanken erfülltest, da du meine Liebe und mein Glaube warst.

Zur Frühlingzeit, da ich ein vierjähriges Mädchen war, erschienst du in unserem Dorfe als Leiterin der neugegründeten Kleinkinderschule. Du, wie lebhaft steht mir noch der Augenblick in Erinnerung, da ich an der Hand des Vaters deine Schultube betrat, schüchtern und neugierig zugleich, und du herzlich uns begrüßtest und mir einen Kuß auf die Wangen drücktest! Wie staunten wir die neue große Tante an, die so lieb und mild die wilden Wunden und Mädchen zügelte! Sie mochte thun und lassen, was sie wollte, alles erschien uns schön und nachahmenswürdig. Mit freundlichem Nicken empfing sie uns am Morgen und führte uns zum Spiele. Sie baute Kartenhäuser und Schlösser und Städte, wie wir, und half uns geduldig wieder aufbauen, wenn das Gebäude zusammenstürzte. Sie lehrte uns die ersten Gedächtnis- und Liedchen, die in manchem Gedächtnis jetzt noch haften, sie lehrte uns ihren Heiland lieben in den schönen Geschichten der Bibel. Ach, sie war so fromm und wollte uns fromm und selig machen gleich ihr. Und wie herrlich sie erzählen konnte, wie wunderbar fesselnd von ihren Lippen die Märchen kamen aus tausend und einer Nacht, so daß unsere Blicke wie gebannt an ihrem Munde hingen und wir enge zusammenrückten und uns bei den heißen Händchen faßten, um ja kein Wort zu verlieren. Noch sehe ich auch die Struwpeterbilder vor mir, die uns so anschaulich manche Unart vor Augen führten, vor der wir uns hüten sollten. Ein Fest war's jedesmal, wenn eines der Kinder Geburtstag hatte. Da durfte es auf einen Stuhl mitten in die Stube sitzen und die Tante flocht ihm einen Kranz in's Haar, geschmückt mit Blumen, im Winter mit selbstverfertigten Papierrosen. Dann sangen die anderen ein Lied und die Tante überreichte dem Geburtstagskind ein Geschenklein, eine Flechtarbeit aus der Schule vielleicht oder eine bunte Papiernäharbeit.

Im Sommer streifte sie mit uns in Feld und Wald herum, und wir lernten alle die Blumenplättchen kennen, denn die Tante liebte die Blumen über Alles. Ich weiß noch recht gut, welche Mühe sie dabei mit mir wildtrogigem Kind hatte, wie oft sie

mich suchte, wie oft sie mich strafen mußte, weil ich mich von der Schaar entfernte und eigene Wege ging. Dieses freie Sommerleben in Wald und Flur hat gewiß in manchem von uns die Liebe zur Natur und die Lust am Wandern geweckt. Unvergesslich sind mir die Weihnachtssabende der Tante. Schon Wochen vorher hatte die Gute Tag und Nacht zu arbeiten, bis jedes Kind seine Gabe und der Tannenbaum seinen Schmuck hatte. Der Eigentümer der Schule stellte ihr alle Jahre eine gewisse Summe zur Verfügung, woraus sie alle diese Ausgaben zu bestreiten hatte. Wir lernten Weihnachtslieder und manche herzige Gedichtchen, auch Bibelsprüche, die wir dann klopfenden Herzens oder fed und frisch unter dem lichtfunkelnden Weihnachtsbaum im Angesichte der zahlreich anwesenden Eltern und Behörden zum Besten gaben. Alle saßen wir da, glänzenden Auges, wie berauscht vom Tannenduft und Lichterglanz, in froher Erwartung der herrlichen Dinge, die da kommen sollten. Wie unendlich freute mich das erste Mal die hübsche Puppe, und wie bittere Thränen vergoß ich zur letzten Weihnacht, als ich ein Arbeitsbüchchen erhielt, das mich an die kommenden Arbeitsschuljahre mahnte!

Während des Siebzigerkrieges verzapften wir „Gätterlischüler“, wie man uns allenthalben im Dorfe nannte, Berge alter Leinwand, die wir aus allen Häusern zusammenschleppten, bestimmt für die Verwandten in den Spitälern, deren Leiden uns die Tante mit beweglichen Worten schilderte. Auch sammelten wir Spargeld für die Waisen der toten Krieger. Dann kam die Zeit, wo die Tante uns Sechszehnjährige entlassen mußte, um uns der Primarschule zu übergeben. Das waren heiße Abschiedsthränen, die da flossen, als wir alleamt an ihrem Kleide hingen und sie uns tröstete und schöne Dinge sagte von der „großen Schule“. Es kamen Andere an unsere Stelle, denen die Tante wie uns ihre Liebe zuwandte, aber uns blieb sie unerseht. Es war mein liebstes Vergnügen, wenn ich sie hie und da Abends besuchen durfte. Ich war lange, lange Jahre noch ihre Schülerin, als ich die Kleinkinderschule längst ausgetreten hatte. Sie war eine Tausendkünstlerin in allerlei kleinen Arbeiten und hübschem Zeitvertreib und gab sich alle Mühe, mir dies und jenes beizubringen. Sie lehrte mich Blumen binden aus buntem Papier, Rosen, Lilien, Veilchen, ich lernte von ihr Lampenschirme und andern niedlichen Hausrath verfertigen, sticken und vieles dazu. Wichtig und bedeutamer war aber ihre Einwirkung auf meine geistige und gemüthliche Entwicklung. Die Tante war eine Pietistin, eine fromme, belesene Bibelschläubige. Wie manches liebe Mal saßen wir zusammen in trauriger Dämmerstunde in ihrem dunkelnden Stübchen und redeten über religiöse Dinge, über die Räthsel des Jenseits. Auch an ihre fromme Seele stellte das Jenseits tausend Fragen, auf die sie keine Antwort wußte, die aber ihr siegesfroher Glaube in Ruhe beschwichtigte. Und wenn sie sich dann an's Harmonium setzte und die Weise eines alten Chorals in den stillen Abend hinaus klang, da schwebte auch in mir jeder laute und leise Zweifel. Ach, du bist nun eingegangen in das Land, wo statt des Glaubens das Wissen ist, wo Sehnen zum Schauen wird! Ich möchte einen Blick thun über dein Grab hinaus in jene Gefilde, in die das Fest Allerheiligen hineinreicht!

Es kam die Zeit, da unsere Tante das Dorf verließ, wo sie 12 Jahre zum Segen der Kleinen gewirkt hatte, um einem Rufe an eine Kinderschule in Zürich zu folgen. Viele sahen sie mit heißen Thränen scheiden, Viele auch, welche ihr die erste und beste Erziehung verdankten, sahen die Schultante ruhig, gleichgültigen Herzens gehen. Ihr Wirken war ja ein so stilles gewesen, sie hatte so wenig Wesens von sich gemacht, sie war so geräuschlos ihrer Wege gegangen, und die dankbar treuen Herzen sind so selten. Gewiß! Wie groß, wie unendlich groß ist die Mühe des Lehramtes, wie viel Liebe, wie viel Hingebung und Selbstverleugnung verlangt es von seinen Jüngern und wie gering ist oft die Pietät, die Dankbarkeit der Jugend gegenüber einem Lehrer oder einer Lehrerin, die ihr Jahre lang ihr bestes Sein und ihre volle Kraft geopfert haben! Die dank-

bare und die treue Dankbarkeit — unsere Jugend kennt sie nur noch hie und da.

Die Tante weckte also im fernern Zürich, und mir war eine liebe Seele genommen. Wie oft, wenn ich meinen abendlichen Heimweg aus der Schule machte, sah ich an die hochgelegenen Fenster des spitzigigen Hauses hinauf, die sonst der milde Schein ihrer Lampe erhellt hatte, die nun dunkel und verlassen auf mich niederstauten! — Wir schrieben einander wohl einige Male, aber unser Verkehr war kein solcher gewesen, der durch Briefe irgendwie ersetzt werden konnte. Dann ging die Schulzeit vorüber, und dann kam das Leben, das mich bis jetzt hatte gemächlich in seinen Wellen dahinplätschern lassen, und warf mich an ein fremdes Ufer. Eine fremde Welt that sich mir auf, oder eigentlich die Welt, die ich vom Tantenstübchen und vom Schulzimmer aus mir geträumt hatte, zerrann in eiteler Düst und nur ein Kern blieb zurück, der mir aber bitter schmeckte. So trat das Bild der Tante in den Hintergrund. Dann schickte mir das Leben eine neue Welte und die trug mich in den stillen Hafen einer idyllischen Dorfschule. Da war ich der Tante näher und suchte sie denn auch wieder auf. Ach, es war noch dieselbe große, traunkliche Tante, wie damals, als wir noch zu ihren Füßen Märchen hörten. Sie bewohnte ein schmales Stübchen mit einem einzigen Fenster, das nur Aussicht bot auf das graue Häusermeer der Stadt. Auch ein Stück Himmel sah hinein, und dies Stück Himmel leuchtete bis in's Herz der Tante, das noch immer kinderfroh und kinderfromm war. Wir fanden bald unsern alten Ton wieder, denn wen man nicht aus dem Herzen und den Gedanken verliert, den entfremdet einem keine Zeit und keine Entfernung. Mit rührender Herzensfreude zeigte sie mir ihr Schulzimmer, erzählte sie mir von ihren Kleinen, die noch immer und immer mehr ihr Glück ausmachten.

Ich sah sie seitdem nicht wieder. Vor einigen Tagen kam ein schwarzgeränderter Brief, drin eine Diakonissin, die sie gepflegt hatte, mir den Tod der alten Freundin anzeigte. Und gestern legten sie dich hinein in die kalte Erde, in die dunkle, schaurige Tiefe, aus welcher der eilige Athem der Verwesung weht, unter dessen Hauch die warme Lebensfreude gefriert in meinen Athern. Begraben liegtst du und deine treue Liebe, mit der du an den Kindern hingst, begraben und vergessen all' dein treues Walten, von Wenigen nur geschätzt, von den Meisten nicht beachtet. Eine alte Tante wie du — wer wird dir nachweinen, wer dein Grab mit einem grünen Kranze schmücken, wenn der Allerheiligenfest wieder kommt! Und doch war sicherlich dein Walten ein so treues, war deine Liebe eine so große wie die einer guten Mutter. Aber du hast an Hunderte eine Liebe ausgegeben, wie eine Mutter sie auf ihre Drei oder Vier vertheilt. Sie erntet süßen Lohn in der Zärtlichkeit ihrer Kinder, und du, meine Freundin, was hast du geerntet? Arbeit und Hingebung war dein Leben, sanft gingst du unter schweren Leiden dem Tod entgegen, den Sonntagsfrühen nach gethaner Arbeit im Gemüthen. Und sonst? Ein stilles Andenken in einigen treuen Herzen, eine Thräne vielleicht und daneben Vergessenheit. Doch nein! Was du an Liebe in die Welt gestreut, das bleibt ewig unverloren, das sprießt und blüht und die Sämchen davon fliegen in allen Winden auf neues Erdbreich!

### Frauenleben in den Vereinigten Staaten von Nordamerika.

(Fortsetzung.)

**N**icht als ob die Fiktion nur das erflusste Vorrecht der reichen Klassen wäre; sie bildet vielmehr fast auf jeder Stufe der sozialen Leiter das unvermeidliche Vorspiel der Heirath. Die Fälle, wo sie zu wirklichen Gefahren und Unzuträglichkeiten geführt hätte, sind äußerst selten. Für einen Don Juan ist in der amerikanischen Gesellschaft kein Boden. Ein Versuch, mit den Frauenherzen ein frivolos Spiel zu treiben, würde für den galanten Herrn sehr übel ablaufen. Eher dürfte das Umgekehrte vorkommen. Wenn Jemand bei der Fik-

tation in Gefahr geräth, so ist es gewiß nicht sie, die von den großen Vorredten ihres Geschlechts manchmal einen Gebrauch machen soll, der ein bedenkliches Kopfschütteln der Moralisten und die lebhafteste Mißbilligung der Presse erregt. „Wo sind die Grenzen der Flirtation?“ meinte kürzlich der „New-York Herald“, eine der angesehensten amerikanischen Zeitungen, in einem «Polly of the flirt» (Thorheit der Flirtation) überschriebenen Artikel. „Wir wissen wohl, wo sie anfängt, aber Niemand weiß, wo sie aufhört. Unsere jungen Mädchen gehen zu weit. Ihre Coquetterie ist angebracht nur die unschuldige Aeußerung einer unverdorbenen Natur. Heißt das kokett sein, sagen sie, wenn man lacht und fröhlich ist, oder schmachtend und schwärmerisch, und wenn sich die übersprudelnde Munterkeit auf unserem Gesicht widerspiegelt und uns verschönert, muß man uns daraus einen Vorwurf machen?“ Das Argument ist geistreich, der Einwurf plausibel; aber die Schwärmerie ist affektirt und der Munterkeit fehlt die Natur. Da ist ein reizendes Mädchen, wohlgezogen, fein gebildet, aus gutem Hause. Sie hat Alles, um zu gefallen, und ist von Bewerbern umringt. Unter ihrer Zahl kann sich dann wohl einer finden, der ihrer würdig ist. Geht ihr Streben darnach aus, ihn zu entdecken? Selten. Sie ist der Preis, den man begehrt und sich streitig macht. Ihr lustiges Lachen, ihre Fröhlichkeit oder ihre hochmüthige Melancholie zieht einen Schwarm von Anbetern in ihre Nähe, um die ihre weniger begünstigten Freundinnen sie beneiden. Keine Bewegung, kein Wort, die nicht genau auf den beabsichtigten Effekt von ihr berechnet wären. Nur damit beschäftigt, ihre unerfäßliche Eitelkeit zu befriedigen, ihr Prestige zu erhöhen, ihren Namen genannt und in den Zeitungen erwähnt zu sehen, verschmäh't sie das höchste Glück des Weibes, zu lieben und geliebt zu werden.“

Und doch ist gerade die Presse wieder selbst mit Schuld an dem, was sie tadelt. Indiscrete Journalisten sind stets bereit, die Namen der „Schönen“ des Südens, Nordens und Westens zu zitiren, ihre Reize zu rühmen, ihre Toiletten unflätlich zu beschreiben. Eine Zeitung in Philadelphia brachte kürzlich eine Liste von nicht weniger als dreihundert jungen Mädchen, die wegen ihrer Schönheit an den Ufern des Potomac berüchtigt sind, alles Damen aus den besten Kreisen der Gesellschaft, sämmtliche mit Namen und den nöthigen Erläuterungen in dem Artikel aufgeführt. Daran schloß sich ein rührender Nachruf für die schöne Nellie Kayline aus St. Louis, die im Alter von zwanzig Jahren gestorben war. „So groß war der Ruf ihrer Schönheit,“ schreibt der Verfasser, „daß der Telegraph jeden Morgen ein Bulletin über ihr Befinden nach allen Städten der Union vom Atlantischen bis zum Stillen Ocean übermittelte. In Saratoga, New-York, New-Port und Missouri hatte man sie zur Königin proklamirt; sie war nicht weniger berüchtigt durch ihre Reize, als durch den ausgesuchten Geschmack ihrer Toiletten.“

Die folgende, wunderbare Schilderung der reizenden Miß Brown aus Tennessee scheint eher von einem persischen Dichter als einem amerikanischen Journalisten herzufließen: „Die Reinheit ihrer Züge, die Vollkommenheit ihrer Formen würde einen Bildhauer entzücken, einen Maler in Begeisterung versetzen; das glänzende Perlmuttermweiß ihres Teints ist wie die Apfelsblüthe zart und düftig; aus ihren Augen strahlt das klare Azurblau des Sommerhimmels wieder, während die Sonne mit himmlischen Strahlen ihr unvergleichliches Haar vergoldet zu haben scheint.“

Von Miß Mary Handie heißt es: „Sie ist die Königin von New-York, Baltimore und Philadelphia. Ihre Züge sind entzückend, ihre Formen von jener wunderbaren Vollendung, wie sie die Dichter des Orients für die verführerischen Houris ihres zauberhaften Paradieses erdacht haben.“ (Fortsetzung folgt.)

### Abgerissene Gedanken.

Die Gewohnheit, sich beständig bedienen zu lassen, ist die größte Sklaverei und erbt moralisch diejenigen, welche uns bedienen und sich selbst versorgen können, über uns hinaus.

## Für Küche und Haus

### Quitten-Gelée.

Willst du ein Gelée von Quitten,  
Das bei Allen wohl gelitten,  
Nimm acht Quitten, schön und fein,  
Und zu Schnitteln schneid' sie ein,  
Ganz und gar mit Schal' und Kern',  
So nur süßen sie dir gern.  
Gieße Wasser dran mein Kind,  
Bis sie gar bedeckt sind,  
Laß sie kochen, bis sie weich,  
Nimm sie dann vom Feuer gleich,  
Gieß ein Glas Wein dazu, das gibt Kraft,  
Von einer Zitrone noch den Saft.  
Dann laß es 24 Stunden steh'n,  
Damit die Kraft in Saft kann übergeh'n.  
Nun gieß' es durch ein reines Tuch,  
Bis du hast klaren Saft genug.  
Wenn du acht Quitten hast genommen,  
So wirft du drei Pfund Saft bekommen.  
Zu einem Pfund vom Saft rein  
Drei Vierling Zucker müssen sein.  
Das koch' lacht und nehme wahr,  
Bis es verköchelt und völlig klar.  
Probier's auf einer Tasse schön,  
Bis ein paar Tropfen drauf geseh'n:  
Nill's warm in Gläser, wie es schidlich,  
Es bleibt das ganze Jahr erquicklich.  
Wenn gar kein Rest soll nutzlos überbleiben,  
Kannst du die Schnitteln noch zu Mack durchtreiben,  
Zu einem Pfund von Quittenmark  
Da wäg' drei Vierling Zucker stark;  
Ist's gut gekocht, so süß es ein,  
Cranid' damit die Wäste dein! L. S. S., Bern.

Croquettes von Fleischresten. Man hat verschiedenerlei Resten von Fleisch recht fein, nimmt auch etwas mageren Schinken dazu, macht dann von frischer Butter, etwas Mehl, Meißbrühe, Pfeffer und Salz, so wie Mustard, eine kleine, nicht zu dünne Sauce und legt das Fleisch, wenn sie lacht, dazu. Hat es ein wenig da mitgekocht, so wird es angerichtet und erlaffen gelassen. Dann formt man etwa zwei fingerdicke, längliche, runde Stäbchen daraus, seht sie in gequilltem Ei um, wälzt sie in gebohenem Brod (oder sog. Paniermehl) und dann nochmals in Ei und zuletzt wieder Brod, da sie sonst leicht zerfallen. Hierauf werden sie in schwimmender Butter schön hellbraun gebacken. Man servirt sie mit einer weißen Sauce, in der einige Zitronenscheiben gekocht wurden. — Paßt sehr gut als Entrée.

## Kleine Mittheilungen

In Zürich besteht seit zwei Jahren ein christlicher Verein junger Männer, der den jungen Leuten, die als Angehörige in der Fremde stehen, Gelegenheit bietet zum Anschließ'n für geistliche Unterhaltung und Belehrung in der freien Zeit, durch Theilung von Unterricht, durch allgemeine Vorträge, Bibliothek und Lesezimmer, sowie durch literarische Beschäftigung. Auch die körperliche Ausbildung wird gepflegt durch Turnen, Gesang und häusliche Ausflüge. Die an der Maimistrasse belegenen Vereinslokale genügen nun diesen Anforderungen nicht mehr und deshalb beabsichtigt der Verein ein eigenes Vereinshaus zu erstellen und hofft, daß sich auch in weiteren Kreisen hilfsreiche Hände finden, um die Kosten tragen zu helfen.

Der Vereinssekretär, Herr C. Hofer, Maimistrasse 31, nimmt Gaben mit Dank entgegen und ist zu näherer Auskunft gerne bereit.

Der 13. Jahresbericht des Zentralstellenvermittlungsbureau des Schweizerischen kaufmännischen Vereins in Zürich macht die jungen Handelsbestimmten auf folgende Punkte aufmerksam: Es ist nicht genug zu empfehlen, recht gründliche Sprachstudien zu treiben, und namentlich auch gediegene Branchkenntniße sich anzueignen, denn mit einem Wischen deutsch und französisch und Buchhaltung ist es nicht mehr gethan. Auch heute möchten wir wieder darauf aufmerksam machen, daß die Stellenfindenden mit Bezug auf die Schrift und den Styl in ihren Oeffertbriefen noch viel zu wenig Sorgfalt verwenden. Wir können ihnen nicht genug empfehlen, sich bei Abfassung der Bewerberbriefe die größte Mühe zu geben. Zu sehr vielen Fällen hängt der Erfolg von diesen beiden Faktoren ab. Es ist dies ein sehr beachtenswerther Wink für Mütter von Söhnen, die sich dem Handel zu widmen gedenken, nicht weniger dürfen aber auch die dem Geschäftleben sich zuneigenden Töchter die gegebene Mahnung beherzigen; auch sie sollten nicht vergessen, daß es nicht genügt, diese oder jene Schule besucht, diesen oder jenen fachlichen Bildungskurs mitgemacht zu haben. Das gründliche Wissen und Können ist allein maßgebend und viel leichter ebnet seine Bahn denjenigen, der in gewinnendem, tadellosem

Styl und hübscher, sauberer Erscheinung seine schriftliche Aufwartung macht.

Die Gemeindeverammlung in Dörflingen (Schaffhausen) genehmigte ein sogenanntes Hühnergeß, nach welchem jedem Einwohner gestattet sein soll, vier Hühner frei laufen zu lassen, wogegen für jedes weitere Stück eine Steuer von 2 Fr. zu bezahlen sei. Anlässlich einer gefällten Buße und dagegen erhobene Beschwerde hob der Regierungsrath den Gemeindebeschluss auf. Eine Zugusssteuer dürfte mehr Berechtigung haben, so z. B. eine Steuer auf Zugusspferde und -Wagen und eine Klaviersteuer.

Durch das Häufiren mit jungen, italienischen Hühnern ist an verschiedenen Orten die Hühnerpest (auch Hühnercholera genannt) in die Hühnerhöfe verpflanzt worden, so daß in kurzer Zeit der ganze Hühnerstand erkrankt und zu Grunde gegangen ist. Für die ansteckende Seuche sind auch Tauben, Enten, Truthühner, Fasanen und Fasanen empfänglich, es ist daher größte Sorgfalt geboten.

Ein italienischer Arzt hat die Erfindung gemacht, daß das Alter nichts anderes sei, als eine vererbte Krankheit, die auf einem Bilz beruhe, der mit dem Menschen geboren werde, mit ihm wachse und so allmählich den Organismus zerstöre. Er hofft, mit der Zeit auch das Mittel zur Befämpfung des so gefährlichen Leidens ausfindig zu machen. — Und an der Entwicklung zur vollen menschlichen Blüthe ist wahrscheinlich auch der neuentdeckte Bilz schuld!

## Sprechsaal

### Fragen.

Frage 1236: Gibt es vielleicht ein anderes Mittel, als das mühsame Ausreißeln und Ausstechen der kleinen Moole und Pilze, die sich von Zeit zu Zeit zwischen den Plastersteinen unserer Hausflur zeigen? Für gültige Antwort besten Dank zum Voraus. S. S. in T.

Frage 1237: Unlängst hörte ich einen Milchtopf loben, der so konzentriert ist, daß selbst bei großer Hitze (auf Eisenplatte) die Milch nicht ausbleiben kann. Man sagte mir, derselbe sei in St. Gallen allgemein im Gebrauche, eine nähere Bezugsquelle konnte ich jedoch nicht erfragen. Wüßte mir vielleicht eine Mitabonnettin, wo solche Milchtopfe zu beziehen sind und ob dieselben wirklich so gute Eigenschaften besitzen, wie mir gerühmt wurde? Zum Voraus besten Dank. Abonnettin in S.

Frage 1238: Gibt es ein nicht zu komplizirtes Mittel, um älteren, schwarzen Herren-Hilfshiten ein frisches Aussehen zu geben?

Frage 1239: Welche Diät, resp. was für spezielle Speisen und Getränke eignen sich am besten für jemand, der stets Neigung zu Verstopfung hat? Mit bestem Dank zum Voraus. S. S.

Frage 1240: Könnte mir eine Leserin Ihres geschätzten Blattes mittheilen, woran es liegt, daß mir zuweilen beim Hainenpfeifen das zugeschnittene Blut gerinnt und die Sauce runzig wird? Für freundliche Antwort zu großem Danke verpflichtet. L. S. S. in W.

Frage 1241: Wer kann mir aus Erfahrung sagen, wie die jetzt in Aufnahme gekommenen Petrol-Gas-Kochherde, Ardent oder Brillant, letzterer von Menzenich fabriziert, sich im Gebrauche bewähren? Ist der Petrolverbrauch nicht größer, als bei älteren Herden? Genügt ein einlochiger Apparat für steten Gebrauch? Für sachverständigen Rath wäre dankbar. Eine Abonnettin.

### Antworten.

Auf Frage 1213: Messer und Gabeln werden sehr blank mit Backpasta (in blauen Blechboxen). Man putzt gut und wäscht heiß ab, dann ist der Glanz schön und dauerhaft.

Auf Frage 1233: Theer in Verbindung mit Schwefelblüthe wird, mit Seifenbestandtheilen vermischt, als Heilmittel gegen unreine Haut zur Anwendung gebracht. Theer ist ein säurehaltiges Produkt von lange haltendem, penetrantem Gerüche, was dessen Anwendung zu Toilettezzwecken vielfach entgegensteht.

Auf Frage 1234: Zum sogenannten Erjaz der Nachtlampe wählt man ein längliches Fläschchen von sehr reinem, weißem Glas, legt in dasselbe ein Stückchen Phosphor in der Größe einer Erbse, gießt sodann, nachdem man das Fläschchen erwärmt hat, um dem Zerplatzen vorzubeugen, bis zum Sieden erhitztes, fettes Olivenöl auf den Phosphor. Ist das Fläschchen zum dritten Theil gefüllt, so wird es sorgfältig zugespitzt. Jedesmal nun, wenn man Nachts der Helle bedarf, zieht man den Pfropfen heraus, um neue Luft zuzulassen, steckt ihn jedoch sofort wieder ein. Der leere Raum in der Flasche leuchtet nun im Dunkeln hell genug, um die Stunde auf dem Zifferblatt der Uhr zu erkennen. Verschwindet nach einiger Zeit die Helle, so hat man nur nöthig, durch kurzes Ausziehen des Pfropfens wieder neue Luft zuzulassen und wieder zu verschließen, worauf das Licht augenblicklich wieder erscheint wird. Ist das Zimmer kalt, so thut man gut, die Flasche vor dem Dessen in der Hand zu erwärmen. Ein so präparirtes Nachtlicht liefert erfahrungsgemäß bei allmählichem Gebrauche sechs Monate Dienst.

## Das Heirathsgesuch.

Humoreske von V. G.

In einem besseren Wirtschaftstokale einer mittleren Stadt fanden sich unter anderen Stammgästen täglich um fünf Uhr Nachmittags zwei Besucher ein, die nicht an dem großen, runden Tisch in der hintersten Ecke des Hauptzimmers, dem sogenannten „Politikstisch“, Platz nahmen, sondern einen kleinen Fenstertisch vorzogen, um dort ihr mehrstündiges Sechsendstündig zu spielen. Wehe dem durstgeplagten Fremdling, der zufällig zwischen vier und fünf in den leeren Raum trat und sich an dem Fenster niederlassen wollte! Aus der Schenkstube, die nach dem Hofe hinauslag, schoß ein Kellner wie ein Stofsvogel auf ihn zu, webete abweichend mit der niemals reinen Serviette und rief: „Mein Herr, die Stühle sind belegt!“ Jeder Einwand wurde unterbrochen, der Kellner dudete keine einseitige Beißergreifung, nöthigte den Passanten in einen andern Winkel und schützte die heiligen Stühle durch eiliges Umlegen vor Entweihung; denn er war seiner Sache sicher, daß nach kurzem auf der Straße — das Lokal lag zu ebener Erde — ein Kopf erschie, sich an die Scheibe drückte und den kleinen Tisch musterte, ob der Partner zum Sechsendstündig schon daran Posto gefaßt. Der Aufwärter hätte sich einen strengen Verweis zugezogen, ja wohl gar das übliche Trinkgeld verschert, wenn Herr Lippold von draußen statt des Herrn Fischbach, oder wenn Herr Fischbach statt des Herrn Lippold einen Unbekannten wahrgenommen. Der Augenblick, in dem die alte Schwarzwälderin an der verärrichteten Wand anshob, um fünf zu schlagen, war der späteste Termin für das Auftauchen eines der beiden Häupter vor dem Fenster, und es handelte sich stets nur um wenige Minuten, ob Herr Lippold oder Herr Fischbach der Erste war, der kam.

Heute zeigte sich Fischbach früher, als der Spielgenosse, und wunderte sich, als er erwartend die Karten zurechtlegte, im Stillen, daß Lippold plötzlich draußen vorübergeschwebte, ohne den gewohnten Späherblick nach ihm hereinzuwerfen. Das müsse eine eigene Bewandniß haben, schloß er sofort. Noch auffälliger war, was weiter geschah. Lippold öffnete die Thüre, begrüßte den langjährigen Freund nur ganz flüchtig und verlangte das Tagblatt. Der Kellner erklärte, es komme erst in einer Viertelstunde.

„Was hast denn Du mit dem Tagblatt?“ fragte Fischbach.

Lippold antwortete nicht, sondern that einen langen Zug aus seinem Bierglas, das in der Hand wie hingezaubert vor ihm stand, dann griff er nach den Karten und mischte. Das Spiel, das von Kennern als höchst interessant gerühmt wird, nahm seinen Anfang; Lippold war jedoch so unaufrichtig bei der Partie, daß Fischbach sich bemüßigt sah, ihm eine ernste Mütze zu ertheilen.

„Ach, hol's der Teufel!“ murkte er verdrießlich, die Karten zusammenwerfend. Inzwischen nahm der Kellner: „Hier ist das Tagblatt!“

Ohne Dank ergriff es Lippold und überflog hastig die Spalten, bis er gefunden zu haben schien, was er suchte. Eine Falte bildete sich zwischen seinen Augen. Er las, ließ das Blatt auf die Kniee sinken und starrte vor sich hin.

So lange schaute Fischbach dem regelwidrigen Benehmen schweigend zu. Doch jede Geduld erreicht ihre Grenze. „Jetzt will ich aber wissen, was Du hast!“ begann er mit verhaltenem Athmuth.

„Morgen komme ich vielleicht gar nicht her,“ versetzte der Andere.

„Und warum nicht?“

„Wie!“ Damit reichte Lippold das Tagblatt hinüber und deutete auf ein Inserat.

Fischbach studirte den Inhalt und schüttelte den Kopf. „Ein Heirathsgesuch? Ein Mann in den besten Jahren, angehender Fünfziger, seit zehn Jahren Wittwer, wünscht sich mit einem wohlgezogenen, wenn auch vermögenslosen Mädchen, welches zu verheirathen. Adressen mit Angabe der näheren Verhältnisse nimmt das Tagblatt an unter der Chiffre —“ Hier brach der Leser ab. „Was hast Du damit zu schaffen?“

Der Gefragte lehnte sich vorwärts über den Tisch: „Merkst Du denn nichts?“

„Zögernd entgegnete Fischbach: „Du selber bist der Einmünder?“

„Was meinst Du dazu?“ forschte Lippold schnell, und bemühte sich, in der Miene des Freundes die Antwort zu entdecken, die nach geringem Bedenken erfolgte:

„Ich finde Deine Idee eigentlich ganz vernünftig.“

„Wirklich?“ Und Lippold athmete lächelnd auf.

„Warum“, fuhr der Vorige fort, „sollst Du nicht noch einmal heirathen? Dein Geschäft hat Dir so viel eingetragen, daß Du von Deinen Zinsen leben kannst, selbst wenn noch Familie kommt. Freilich —“ er hielt überlegend inne.

„Nun? Was freilich?“ drängte der Wittwer.

Der Freund stellte ihm zufrieden: „Da Deine Tochter inzwischen erwachsen ist und Dir den Hausstand führt, dachte ich, Du sehnstest Dich nach keinem andern Leben mehr. Du wollest, wenn Du einmal einen Schwiegerjohn befänst, mit Deinen Kindern zusammenwohnen —“

„Das thut nicht gut!“ fiel Lippold hastig ein.

„Wie so?“ opponirte Fischbach. „Es kommt nur auf die Persönlichkeiten an. Ich, wenn ich keine Frau mehr hätte, könnte mir's gar nicht anders vorstellen, als daß ich zu meinem Sohne zöge.“

Der Andere ergriff auf's Neue lebhaft das Wort: „Du hast einen Sohn, Männer kommen immer mit einander aus, aber ich möchte nie bei meiner Tochter —“

„Höre, Lippold,“ ward er unterbrochen, „nimm's mir einmal nicht übel: wenn Du mit Deiner Tochter nicht gut stehst, bist Du allein Schuld. Deine Marie ist ein freudbraves Kind, aber gute Tage gönnst Du ihr nicht.“

„Was?“

„Daß mich ausreden! Du behandelst das achtzehnjährige Mädchen, als ob sie noch in die Schule ginge und auf Schritt und Tritt Zurechtweisungen brauche. Du hälst sie knapp —“

„Damit sie sparen lernt!“

„Du verschaffst ihr kein Vergnügen. Das arme Ding hat noch keinen Ball mitgemacht.“

„Sie soll ihr Vergnügen im Hause finden lernen!“ vertheidigte der strenge Vater seine Erziehungsmethode.

„Recht schön,“ gab Fischbach zu, „doch dann beireite ihr eben Genüsse im Hause! Sie darf ja kaum eine Freundin bei sich sehen.“

„Hat sie Dir geklagt?“ rief Lippold etwas heftig.

„Nein,“ beschwichtigte Jener, „ich weiß es von anderer Seite. Was sagt sie denn übrigens zu Deinem Entschluß?“

Der Vater des Mädchens schlug den Blick nieder.

„Ich habe ihr nichts davon mitgetheilt. Du bist der Erste, den ich einweihete, Fischbach!“

„Mein Vetter,“ erwiderte dieser, „dann ist die Sache nicht recht richtig: Du hast heimliche Bedenken gegen den Schritt, den Du thun willst.“

„Ich will erst sehen, ob er glückt,“ motivirte der Autor des Heirathsgesuchs seine Zurückhaltung, „und ich möchte Dich fast bitten, alter Freund, mir beizustehen.“

„Wie das?“

„Ich meine, wenn Du für mich morgen im Tagblatt-Comptoir recherchirtest, ob Adressen eingegangen sind —“

„Und wenn,“ schmurrete Fischbach, „ich wo möglich näher zum Rendezvous ginge und mir die betreffenden Damen erst ansähe, bevor Du Dich mit ihnen bekannt machst?“

„Ja, ja, so mein' ich's,“ sagte der Wittwer eifrig. „Nun, den Dienst kann ich Dir schon leisten,“ willigte Fischbach lachend ein. „Daß ich's nicht bin, der auf Feiers Füßen geht, wird mir bei meiner weißen Herrliche Jede glauben, aber Du mußt mir dann hinsichtlich der Wahl — wenn sich überhaupt unverjagte Mädchen melden — freie Hand lassen.“

„Gewiß, Du weißt ja wie kein Anderer, was ungefähr für mich paßt!“

Der gedungene Unterhändler hob sein Glas an den Mund: „Abgemacht!“

Jedem er traut, bemerkte Lippold: „Laufen keine Adressen ein, oder erhalte ich auf meine Annonce etwa spöttliche Abfertigungen, so lasse ich die Gesichte fallen, und Du hälst sowohl bei Dir zu Hause wie gegen meine Marie reinen Mund darüber, Alter!“

„Versteht sich!“ verpflichtete sich der Vertrauensmann. „Doch sage mir noch eins: ist Dir der Gedanke plötzlich in den Kopf gefahren, oder hast Du Dich schon länger damit getragen, ohne etwas merken zu lassen?“

„Ich muß Dir nur gestehen,“ beichtete Lippold, „daß ich bereits mehrere Wochen damit umging, aber immer wurde ich wieder schwankend, bis ich gethern, um dem unbehaglichen Zustande ein Ende zu machen, mich kurz resolvirte: Du probirtest es und läßt es auf den Zufall ankommen. Das Inserat bindet mich ja nicht. Selbst wenn Du etwas einfädelst, bleibt mir noch jederzeit die Freiheit, zurückzutreten.“

„D bitte,“ widersprach der Hörer, „unmüß meine Mühe vergeuden will ich auch nicht! Nützt sich's, daß ich Dir mit gutem Gewissen zu einer Verbindung rathen kann, so darf nicht gespaßt werden!“

Lippold legte ihm die Hand auf den Arm: „Geh nur vor allen Dingen morgen aufs Comptoir!“

Die Forderung wurde mit gedämpfter Stimme gestellt, denn die Thüre hatte gefnarrt, und ein halbes Duzend Stammgäste suchte gleichzeitig den mächtigen Politikstisch auf, schon beim Eintritt in Disput verwickelt. Die beiden Sechsendstündiger nahmen ihre Karten wieder auf, indes Lippold blieb so zerstreut beim Spiel, daß sein Gegner ihn Schlag auf Schlag besiegte, bis endlich die Zeit des Aufbruchs für die Fremde kam, an welcher das Paar mit gleicher Genauigkeit festhielt, wie an den Zusammenkünften selbst. Unter der Laterne am Portal trennten sie sich, wie stets, so auch heute, weil ihre Heimwege in entgegengesetzter Richtung gingen. Beim Abschied erfolgte ein ausnahmsweise langer Händedruck nebst vielsagendem Blick. Ein Wort über die früher erörterte Angelegenheit ward nicht mehr gewechselt.

Unterdessen hatte sich eine Scene anderer Art in Lippold's Behausung abgespielt. Marie sah nach Erfüllung ihrer wirtschaftlichen Aufgaben am offenen Fenster ihres Parterrezimmers mit einer Handarbeit. Sie trug ein so einfaches Kleid, daß kein Fremder sie für die Tochter eines wohlhabenden Mannes halten konnte, sondern eher für eine arme Näherin, die emsig um ihr tägliches Brod sichelte; denn auch von Schmuckgegenständen war nicht das Geringste an ihr sichtbar, in den Ohren fehlten die Ringe, der schmale, weiße Halskragen wurde durch keine Broche, nur durch eine gewöhnliche Stednadel zusammengehalten. Auf dem Fensterbrett blühten ein paar Nelkenköpfe, die dem etwa neugierigen Vorübergehenden den Kopf des Mädchens zur Hälfte verbargen. Trotzdem erhielt sie plötzlich einen lauten Gruß vom Trottoir. Sie zuckte auf, sah indes nur noch eine Hand an einem schwarzen Cylinderhut und hörte rasch verhallende Mannesschritte. Es war nicht mehr nöthig, den „guten Abend“, der ihr geboten worden, zu erwidern. Marie hätte es auch kaum vermocht. Die Stimme von der Straße preßte ihr den Athem ein, sie drückte die Zähne in die Unterlippe und ihre Augen trübten sich. Hastig setzte sie ihre Arbeit fort.

Nach kleiner Weile hörte sie sich abermals anrufen: „Marie, bist Du zu Hause?“ Ein Mädchen ihres Alters hob sich vor dem Fenster auf die Fußspitzen.

Die Gefragte ließ zwischen den Nelken hindurch ein Gesicht blicken, das weder hüßlich noch häßlich zu nennen war, aber dennoch wohlthuend berührte, da in allen Zügen der Ausdruck großer Gütmüthigkeit lag. „Ja, Pauline,“ versetzte sie aufstehend, „komm nur herein!“ Sie verschwand vom Fenster wie die Andere vom Steinpflaster, und gleich darauf küßten sich die Schulfremdinnen hinter den duftenden Blumen.

„Du,“ begann Pauline, „war Rudolf Fischbach bei Dir? Ich traf ihn an der Ecke.“

„Nein, er ging nur vorüber und grüßte,“ antwortete Marie gesenkten Blickes.

„Schändlich, wie der Mensch sich benimmt!“ zürnte Jene.

„Was machst Du ihm Vorwürfe?“ entgegnete Marie mit möglichster Fassung. „Da er seit Monaten keinen Fuß mehr zu uns gesetzt, wie sollte er plötzlich wieder dazu kommen?“

Pauline schüttelte ärgerlich den Kopf: „Ich dachte immer noch, er —“ hier brach sie ab; „aber wenn er nicht einmal stehen bleibt, während ihn sein Weg vorüber führt, ist's klar, daß ich mich in ihm verrechnet habe. Um so mehr freut mich, was ich für Dich gethan!“

„Für mich gethan? Du?“ fragte Marie befremdet.

Auf der Stelle ward ihr der Bescheid: „Ich bin schon wochenlang aufmerksam, um Dir zu helfen, und heute bin ich endlich glücklich gewesen.“

Marins Verwunderung stieg. „Was meinst Du denn?“

Sogleich explizirte sich die Andere: „Von Deinem Vater mußt Du fort, darüber sind einmal alle Deine Bekannten einig. Das Leben, das Du hier führst, geht über's Kloster, und will Dich der abscheuliche Fischbach nicht befreien, so zeigst Du ihm, daß Du ihn auch nicht willst und heirathest einen Andern! Hier ist die Gelegenheit!“ Sie griff in die Tasche.

„Pauline!“ Mehr brachte Marie vor Ueberaschung nicht heraus. (Fortsetzung folgt.)

## Abergläubige Gedanken.

Es gibt Menschen, besonders Frauen, von denen man nichts bemerkt, bis sie ins Feld treten.

Um ein häusliches Leben zu lieben, muß man es kennen. Rousseau.



Briefkasten

J. F. Ihre Sendung gelangte für diese Nummer zu spät in unsere Hände, was wir lebhaft bedauern. Die Disposition wird je gleich mit dem ersten Wochentage getroffen.

Pisana. Nicht dem Papierkorb haben wir die Arbeit anvertraut, sondern der Presse. — Der Gedanke, der dem „Unvergessen“ zu Grunde liegt, ist so zart, daß der darstellenden Form vollste Aufmerksamkeit gewidmet werden soll. Nur am feinen Gebilde stören Unebenheiten, und eben in diesem Sinne möchten wir Sie bitten, die Feile noch einmal anzulegen. Ist es nicht, hiezu das Manuscript retour zu senden?

An die „Vereinsamte“ in Nr. 34 der Schweizer Frauen-Zeitung.

Naturfrieden.

Wie ist die Welt so wunderbar! Nur mußt du sie auch recht verstehen. Ein jeder Baum, ein jeder Strauch, Es heutz sein köndigen Glück dir auch. Sieh nicht so trübe und allein Im engen, stillen Kämmerlein. Das Fenster öffne und das Herz, Verbanne deinen dumpfen Schmerz. Wie herrlich ist doch Wald und Flur! Wie lebt und weht da Alles nur! Der blaue See, die jaffigen Höhn, Sie sind so lieblich und so schön! Und erst der Berge hehre Pracht — Wie oft hat sie dir Glück gebracht! Das Herz schlägt schneller in der Brust Voll Liebe dort und Lebenslust. Und lacht dir auch kein großes Glück, Trag muthig, frühlich dein Geschick. Gewiß, die Welt ist wunderbar, Nur mußt du sie auch recht verstehen. N. N.

Frl. Eaty B. Wie ist doch die Jugend so unirdsam, so reich mit einem abspredenden Urtheile bei der Hand! Als Armenpfelegerin würden Sie viel Unheil ausrichten, viel Unrecht veranlassen und viel Gutes verunmöglichen. Seien Sie also froh, daß Ihnen eine solche Würde nicht anvertraut wurde, sie würde Ihnen unsehbar zur Bürde geworden sein. Sammeln Sie zuerst Erfahrungen, bevor Sie in dieser Weise am öffentlichen Wohle arbeiten wollen.

Anna. Es genügt noch lange nicht, daß Sie lernbegierig und von leichter Fassungskraft find, daß Sie einen schönen Vortrag haben und guten Charakter besitzen. Das Alles reicht zur guten Lehrerin noch lange nicht aus. Alle Gelehrsamkeit und Charakterbildung müßt die Lehrerin in ihrem Verhältnis als solche nicht, wenn ihr die Fähigkeit abgeht, dem Verständnis des Lernenden sich anzupassen und dem Schüler die gleiche Sache in immer neuem Lichte von stets einer andern Seite zu zeigen und darzustellen. Dieses Lehrtalent ist eine Gabe Gottes, wie jedes andere Talent, das in uns liegt, und oft wird es in ganz auffallender Weise bei ganz unge-

lehrten und ungebildeten Leuten angetroffen. Was oft der Lehrer und die Lehrerin in der Schule dem Kinde unter größter Anstrengung nicht beibringen resp. verständlich und anschaulich machen kann, das leitet mühelos das alte Großmütterchen, das ungeschulte Dienstmädchen. Da heißt's auch etwa: Und was fein Verband der Verstandigen sieht, das ahnet in Einfachheit ein kindlich Gemüth. Frl. J. Leop. G. in F. Der Artikel verdient vollste Beachtung. Wir werden denselben eingehend prüfen und unsern Befund zur öffentlichen Kenntniß bringen.

Maria G. in L. Zum Gebrauche auf der Reise genügt ein gewöhnliches Nachthemd nicht. Sehr zweckentsprechend sind dagegen die sogenannten Strumpf- oder Hemdhosen, auch Schlafhose genannt. Dieses bequeme Kleidungsstück hüllt den ganzen Körper vom Kopfe bis zum Fuße vollständig ein. Kapuze, Hemd, Hose und Strumpf, alles dies ist zu einem Unverfälschte vereinigt. Wer viel auf Reisen ist, wird die Vorzüge solcher Toilette schnell genug zu würdigen wissen. Unseres Wissens fertigt solche die Trikot-Fabrik Coar-Zéander in Biel und Berger in Ravensburg.

Stima. Was sich schickt! — Ja, es gibt wirklich Bücher, welche zur Beantwortung dieser Frage extra geschrieben worden sind. Wir möchten Ihnen aber doch nicht raten, Ihre Handlungen, Ihr ganzes Thun und Lassen solchen Führer zu unterstellen. Ob Sie in diesem oder jenem Falle Handhühe tragen, Besuche machen, sich verneigen sollen, ob die Suppe von der Spitze des Tisches oder von dessen Breitseite aus zu essen sei, ob man für ein „Gegnet“ es Gott!“ danken oder den freundlichen Wunsch unbeantwortet lassen solle, ob farbige Strümpfe getragen werden oder weiße — das Alles scheinen Ihnen Lebensfragen, deren richtige Lösung das Glück des gebildeten Individuums bedingt. Wir würden Dringenderes zu fragen. So zum Beispiel: Schickt es sich, daß die gut gekulte, gesunde, junge Tochter meint, es schide sich nicht, der alternden Mutter helfend an die Hand zu gehen; es schide sich nicht, einem ehelichen Erwerbe in einfacher Kleidung nachzugehen; es schide sich nicht, einen Arbeiter auf der Straße zu grüßen; es schide sich nicht, sich satt zu essen und in vernünftige Formen sich zu kleiden? Unseres Erachtens schickt es sich durchaus nicht, daß ein müßiges, junges Mädchen die knapp bemessene Zeit eines Arbeitenden in unverantwortlicher Weise durch endlose Fragen für sich in Anspruch nimmt. Was nicht mehr natürlicher Sinn vorhanden ist für das, was sich schickt, da vermag auch das beste Komplimentbuch nicht zu belehren.

Frau Babelte H. in F. Das alte, irdene Ofengehirn ist neulich vielerorts durch passende Emailgefäße ersetzt worden. Eine Küche in neuem Haushalte von Grund auf eingerichtet werden muß, da thut man mit einer einseitigen Emailanschaffung am besten, denn die anfänglich größere Anstalt ereicht sich reichlich durch die große Haltbarkeit des Geschirres.

Albert F. Das Einziehen von Erfindungen bei Hausbewohnern und Nachbarn verfährt nur höchst selten ein Neulutat, das der Wahrheit nahe kommt. Unbeachtbarkeit, Mißgunst, Neid und Haß spielen oft große Rollen. In solchen Falle ist nur eigene Beobachtung und Prüfung zuverlässiger Berater.

Frl. Mina H. in H. Wenn Sie gut kochen könnten, wäre Ihr Wunsch sofort zu erfüllen. Bezüglich der Stellen

im Auslande müssen Sie sich vorsehen. Wenden Sie sich an den Verein der Freundinnen der jungen Mädchen; dort werden Ihre Interessen in uneigennützigster und zuverlässigster Weise gewahrt.

Frau Gruef. G. in W. Der magere Dichtertrag darf Sie nicht hindern, den Kindern reichlich davon zukommen zu lassen, um der Gesundheit willen.

Frl. G. St. in St. Mit dem besten Danke bekräftigen den Empfang der gelandeten 4300 Briefmarken, welche sofort an die hiesige Sammelstelle zu gemeinnütziger Verwendung abfertigen.

Verlag der Schweizer Frauen-Zeitung.

Direkt an Private ohne Zwischenhändler verendet frucht- und meterweije, gold- und portofrei seine ächten, reingefärbten Seidenstoffe in schwarz, weiß und farbig das Seidenwaarenhaus Adolf Grieder & Co in Zürich (Schweiz). Muster umgehend franco. [881-3]

Malaga oro fino (rothgold.) Fr. 1. 60. Madeira fino Fr. 1. 50. Jerez Amoroso (Sherry) Fr. 2. Oporto fino Fr. 1. 50. Moscatel fino (feiner, süßter Dessertwein) Fr. 1. 65, per ganze Flasche, in Kisten von Fr. 12 an, auch in verschiedenen Sorten, Packing frei, ab Basel. Grosse Auswahl in feineren Sorten. Direkter Import. Preisliste franco. Pfaltz, Hahn & Cie., Barcelona und Basel. Hoflieh. I. M. der Königin-Regentin von Spanien. [9]

Farbiger, schwarz und weiß seidener Atlas, Fr. 1. 40 bis 22. 80 per Meter (in je 18 verschiedenen Qualitäten), verendet in einzelnen Nöben und Stücken das Seidenfabrik-Depöt G. Henneberg, Zürich. — Muster umgehend. [294-5]

Buxkin, Halblein und Kammgarn für Herren- und Knabenkleider, à Fr. 1. 95 per Elle oder Fr. 3. 25 per Meter, garantirt reine Wolle, defatirt und nadelfertig, ca. 140 cm. breit, verenden direkt an Private in einzelnen Metern, sowie ganzen Stücken portofrei in's Haus Dettinger & Co., Centralhof, Zürich. P. S. Muster unserer reichhaltigen Collectionen umgehend franco. [757-1]

Für Blutarme unübertrefflich ist der Apotheker Hofmann'sche Eisenbitter. (Siehe Anz.) 3502 Y

In einem achtbaren Hause

hätte eine anständige Tochter Gelegenheit, unter Aufsicht der Hausfrau bei liebevoller Behandlung neben einer Magd das Hauswesen gründlich zu erlernen. Offerten unter Chiffre V 861 befördert die Expedition d. Bl. [861]

Eine junge Tochter, die die Weis-näherer und zugleich die französische Sprache erlernen möchte, oder eine junge Tochter, die die bessern Schulen von Neuenburg zu besuchen wünscht, finden gute Aufnahme unter günstigen Bedingungen bei Madame Barbier, maitresse lingère, Neuchâtel. [854]

Anna Stäheli, Damenschneiderin, Speisergasse 26, St. Gallen, sucht eine Lehrtochter. [890]

Eine tüchtige, gut empfohlene Haushälterin mittleren Alters sucht eine entsprechende Stelle. Gute Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Gefl. Offerten sub Chiffre L 858 befördert die Expedition d. Bl. [858]

Eine Tochter aus gutem Hause, die die Damenschneiderei gründlich versteht und in allen weiblichen Arbeiten bewandert ist, sucht Stelle als Zimmermädchen oder als Stütze einer älteren Dame. Gefl. Offerten sub Chiffre K 889 befördert die Expedition d. Bl. [889]

Töchterpensionat Dedic-Juillerat in Rolle, Genfersee. Prosp. u. Referenzen zu Diensten. (H988 L)

Gesucht.

[871] Für ein intelligentes Mädchen aus guter Familie, welches den Lingere-Beruf erlernen möchte, wäre in der Nähe von Neuenburg eine Stelle offen. Gelegenheit, die französische Sprache zu erlernen. Für nähere Auskunft sich zu wenden an Herrn Pfarrer de Meuron, St-Blaise.

Gesucht für sofort:

Ein treues Mädchen, das etwas kochen kann und die Hausgeschäfte versteht, nach Stein a. Rh. Anmeldung bei der Expedition d. Bl. sub Chiffre L W 857. [857]

Wie bereitet sich jeder Kranke selbst den so vorzüglichsten bei dem mannig-fachsten Leiden und Schwächezuständen. Ausführt. Prosp. hierüber versendet gratis u. franco Erste Davoser Kefir-Anstalt (C. Hauser) Curort Davos Graub. [863]

Handarbeiten

in Spitzen und Fournitures von Louis Jeanneret, Neuenburg. Originalzeichnungen und Copien, Vorlagen für Spitzen, Spitzenkissen, Spinnräder, Spindeln, Stocknadeln, Agraßen, unzerreißbare Cartons, Stecher etc. Flandrisches Garn, Wolle, Seide, Gold- und Silberfäden etc. [874]

Eine alleinstehende Dame

wünscht Vertrauensstelle in einer kleinen Familie. Honorar nebensächlich. Gefl. Offerten sub Chiffre C H 849 befördert die Expedition d. Bl. [849]

Gemüse- und Blumen-Samen

jeder Art, erster Qualität, verkauft L. Emil Pfyffer Baumschule u. Samenhandlung 886j Luzern. (O 3617 F) Preisverzeichnisse gratis und franco.

Dépôt garantirt Naturweine

mi-gros & détail. — Specialitäten: — Gute, feine Tischweine Schwere Coupirweine Krankenweine (Feinster Samos Auslese und feinstes alter Marsala S O M). Sorgfältige Bedienung. Billigste Preise. Muster zu Diensten. Gebrüder Rimensberger 887j St. Gallen. (H 2547 G)

500 Mark in Gold, wenn Crème Grolsch nicht alle Haut-unreinigkeiten, als Summerprossen, Heber-Heft, Sonnenbrand, Witzler, Kälteerüthe etc. bereitet u. den Zeit bis 1. Alter hinweg weiß und jugendlich frisch erhält. Keine Schmutz! Preis Frs. 1.50. Spt.-Dep. A. Büttner, Apoth., Basel. [879]

Seidenband- und Seidenstoffresten

in grosser Auswahl empfiehlt S. Schmid-Gernler Museumstrasse 33, St. Gallen. [894]

Thürvorlagen

aus Cocus und Manillaseil sehr dauerhaft in verschiedenen Grössen. — Läufer — für Corridor und Treppen empfiehlt bestens [896] D. Denzler, Zürich Sonnenquai 12 & Rennweg 58.

CHOCOLAT in Tafeln und in Pulver SPRÜNGLI leicht löslicher reiner C A C A O

ZÜRICH. [553] Von Kennern bevorzugte Marke. Garantirt rein bei mässigsten Preisen.

**Sehr beachtenswerth für junge Töchter.**

869] **Praktische Kurse** nach akademischer Lehrmethode, zur selbstständigen Ausübung des **Lingerie- und Chemiserie-Berufes**, werden in einem bestrenommierten Lingerie-Atelier erteilt. Pension im Hause. Schriftliche Eingaben sind unter Chiffre **J 2 869** an die Expedition dieses Blattes einzureichen.

**Feine Flaschenweine**

- |   |                     |
|---|---------------------|
| <b>Malaga</b> , rothgolden, superior                | per Flasche Fr. 2.— |
| do. do. 1 <sup>a</sup>                              | 1.75                |
| do. dunkel  | 1.80                |
| <b>Muscato</b> , super. (f. Damenwein)              | 2.50                |
| <b>Madeira</b> , superior (direkt von der Insel)    | 2.50                |
| <b>Madeira</b> , 1 <sup>a</sup> (spanischen)        | 2.—                 |
| <b>Marsala</b> , superior                           | 2.50                |
| <b>Vermouth di Torino</b>                           | 2.—                 |
| <b>Burgunder</b> (Beaune 1883)                      | 2.50                |
| do. (Thorins 1885)                                  | 2.—                 |
| <b>Bordeaux</b> (Montferrand 1883)                  | 2.—                 |
| <b>Apenino</b> , super. (guter Ersatz für Bordeaux) | 1.20                |
| <b>Veltliner</b> (Sassella 1886)                    | 2.—                 |
| do. (Inferno 1886)                                  | 2.—                 |
| do. (Grumello 1886)                                 | 2.50                |
- (Bei grösseren Bezügen entsprech. Rabatt.)

**offene Tischweine**

in Gebinden von 50—100 und mehr Liter zu billigen Preisen. [863]

**Eugen Wolfer & Co.**  
Flaschenweingeschäft, Rorschach.

**Das Handstickereigeschäft**

**Sonderegger-Tanner in Herisau** empfiehlt sich bestens für das **Besticken von Aussteuersachen, Leintüchern, Kissenanzügen, Servietten, Nastüchern.** Eine reiche Auswahl der geschmackvollsten Zeichnungen steht zu Diensten. Auf Wunsch werden Zeichnungen mit darauf bemerkten Preisen in's Haus gesandt. Pünktliche und prompte Ausführung. Billigste Preise. (M 6925 Z) [885]

**Die diesjährigen Neuheiten** meiner Fabrikate in [783]  
**Kinderhandarbeiten, Fröbels echten Spielgaben, Kinderbeschäftigungen etc.** bieten reiche Auswahl praktischer Artikel zu billigsten Preisen. — Cataloge gratis und franco. — **Ansichts-Sendungen bereitwilligst.**  
**Winterthur. Carl Käthner.**

895] Die beliebten

**Winterfinken und Pantoffeln**

mit **Hanfsohlen** sind in allen Nummern vorrätig.

**Schnür- und Hanfsohlen**

zum **Aufnähen** empfiehlt bestens

**D. Denzler, Zürich**  
Sonnenquai 12 & Rennweg 58.

**Zuppinger'sche Kinder-Heilanstalt**  
zum „Sonnenhügel“ in **Speicher** (Appenzell A.-Rh.)  
— Prospekte gratis. — Beste Referenzen. — [626]

In dem neu eingerichteten Geschäft in **Papeterie- und Quincalleriewaaren**  
(im früheren Hause des Herrn **Deutsch**, Papierhandlung)

verkauft Unterzeichneter zu mässigen Preisen:

**Schreibpapier, Pergamentpapier, Blumenpapier, Filz- und Pflanzenpapier, englisches Briefpapier und Couverts, Schulhefte und Schulmaterialien, Bilderbogen, Modellbogen, Laubsägevorlagen, Abreisskalender, Haushaltungsbücher, Wäschezeichen-Schablonen und -Tinte.**

**Ausgewählte Lederwaaren:** Geldtaschen und Portemonnaies, Schreibmappen, Notes, Visitenkarten und Etuis, Schreib- und Photographie-Albuns, Toilette-Etuis, Brillen-Etuis, Schultornister und Mädchenschultaschen.

**Cartonnage:** Billige und doch hübsch gearbeitete **Schachteln** zum Verpacken und Aufbewahren von Schmucksachen, Glas-, Gold- und Silberwaaren. — **Etuis** für Dessertmesser, Ess- und Kaffeelöffel etc.

Stets neue Sachen in **Bildern, Gratulationskarten und Taufzetteln, Bilderbüchern und Spielen.**

Ausgewählte **Parfumerie- und Toilette-Artikel:** Odeurs, Zahnpulver, Sachets etc.; Haarnadeln, Haargabeln, Zopfspannen, Hutnadeln, Zahnbürsten, Zahnstocher, Nagelbürsten etc. etc. in reichlicher Auswahl; Putzseifen, Putzpommade, Putzpulver, Schmirgelpapier. — Grösste Auswahl in dem soliden **pap. maché**, dem chinesischen oder japanischen Artikel in Preis und Ausführung vorzuziehen. Dabei sehr passende und auch praktische Gegenstände für Jung und Alt, Privat- oder Geschäftsleute. Passende Geschenke für jeden Zweck und Aussteuern.

In **Papierkragen** führe ich die bekanntesten und extra vorteilhaften Marken. Neu, elegant im Schnitt, in Steh- und Umlegkragen, und vor Leinen kaum zu unterschneiden, weil jetzt mit extra feinem Leinwandüberzug angefertigt; dazu passende **Kragenknöpfe und Cravatten.**

Verschiedene **Spiegel** zu billigen Preisen. Angenehme, ungezwungene Bedienung. — Achtungsvoll empfiehlt sich

892] **A. Hungerbühler — St. Gallen.**

**Kochschule von Frau Engelberger-Meyer**  
oberer Hirschengraben 3 — **Zürich.**

852] Hiemit zeige ich den geehrten Damen ergebenst an, dass der **39. Kurs** am **11. November d. J.** beginnt.

Es empfiehlt sich bestens **Frau Engelberger-Meyer.** (O.F. 3475)

**Niemand** versäume es, bei Bedarf unsere Muster-Collection zu verlangen; dieselbe wird franco zugesandt und enthält eine prachtvolle Auswahl einfacher bis feinsten Stoffe für Damenkleider und Regenmäntel, sowie Herren- und Knabenkleiderstoffe. Preis per Meter oder Elle **sehr billig.** Versandt franco. Modelbilder gratis. Grosse Confections-Magazine **Wormann Söhne, Basel.** [792]



**Médailles d'or et d'argent et diplomes Amsterdam Anvers, Paris Académie national Berne [13 Londres, Zürich Cacao & Chocolat en Poudre.**

Bei dem Herannahen des Winters wird hiemit auf die sogenannten Verdichtungsstränge

**Zugluftabschliesser**

aufmerksam gemacht. Sie bestehen aus dochtartig gedrehter, feiner, elastischer Baumwolle, mit Laküberzug, die man in den Falz der Fenster oder Thüren einklebt. Sobald sie festgeklebt sind, was nur einige Minuten dauert, hindern sie das Öffnen, Schliessen oder Reinigen der Fenster oder Thüren nicht einen Augenblick. Es ist dieses das beste und billigste Mittel zur Beseitigung der Kälte, Zugluft bei Fenstern und Thüren; es verhindert nebenbei auch das Eindringen schlechter Dünste etc. und es verschafft eine warme, behagliche Wohnung.

Der Artikel ist vorrätig in drei verschiedenen Stärken à **Fr. 2.75** per Paquet (Nr. 1 enthaltend 25 Meter, Nr. 2 enthaltend 14 Meter, Nr. 3 enthaltend 7 Meter), bei 866] **Rudolf Gut**, Tapetenhandlung, Zürich, Kirchgasse 32.

**Gegen Husten und Heiserkeit.**

**PATE PECTORALE FORTIFIANTE**  
de **J. KLAUS**, au Loele (Suisse).

868] In allen Apotheken zu haben. (H 5000 J)

**Dennler's Eisenbitter**  
seit 25 Jahren angewandtes, ärztlich approbirtes Stahlmittel zu wirksamer Bekämpfung der **Blutarmuth** und der damit zusammenhängenden **Bleichsucht, Nerven- und Verdauungsschwäche**, sowie **Abschwächung** überhaupt. Hebt auch in direkter Weise die Kräfte bei Genesenden, schwächlichen Frauen und Kindern, Altersschwachen u. s. w.  
**Interlaken & Zürich.** Aug. F. Dennler, Apotheker.  
Zu haben in allen Apotheken. — Preis Fr. 2.— per Originalflasche. Man verlange ausdrücklich: **Dennler's Eisenbitter.** [248]

Passende **Gummi-Strümpfe** sind das Beste, Bequemste und Billigste gegen **Krampfadern** oder sonstige Anschwellungen und empfiehlt in vorzüglicher Qualität **Theophil Russenberger, Sanitäts-Geschäft** (Hauptdepôt der Schweizer Verbandstoff-Fabrik Genf) Waaggasse Zürich Waaggasse. [888]

Patentirte **Gesundheits-Unterkleider** mit doppeltem Rücken zum Schutze der Wirbelsäule und des Kreuzes.  
**Hemden, Unterjacken und Unterhosen** für Herren und Damen, in garantirt reiner Wolle.  
Alleinige Fabrikanten: **Brügger, Kappeler & Cie. in Frauenfeld.**  
Dépôts: **Basel: J. Müller-Hoffmann; Aarau: Erny-Fässler; Baden: J. Kaufmann; Herisau: Nef & Baumann; Luzern: Wisman-Hofstetter; Rorschach: Frau Huber-Koller; St. Gallen: Gonzenbach & Specker; Schaffhausen: A. Pfeiffer & Sohn; Weinfelden: Wittwe Ausderau; Winterthur: Graf-Weiss; Wyl: Otto Steger; Zürich: J. Hoeffiger & Cie.** [836]  
Cataloge gratis.

**Brooke's Putzseife** sollte in keiner Haushaltung mehr fehlen, ist das beste Mittel, um Rost, Schmutz, Flecken, Anlaufen zu entfernen, reinigt alle Küchengeräthe, macht Messing, Kupfer, Bestecke, Waffen etc. spiegelblank. — Zu haben in allen bessern Drogen- und Spezeriehandlungen. — Preis **25 Cts.** [22]  
En gros: **Robert Wirz**, Gartenstr. 66, **Basel.** (H 4208 Q)

**Bleeh- und Capblumenkränze**  
(Novität für Allerheiligen).  
**Ächte haltbare Palmzweige**  
**Brautkränze und -Schleier**  
[845] Modernste  
**Makart- und Gräserbouquets**  
**Zimmerdekorationen.**  
Fein arrangirte **Jardinières**  
**Künstliche Pflanzen**  
empfiehlt  
**Julie Engler-Tagmann,**  
Blumen- und Trauermagazin,  
Neugasse 26, St. Gallen.

**Ein Fingerzeig.**

[823] Dem Kranken und Hülfesuchenden wird es oft recht schwer, den richtigen Weg zur Heilung zu finden, namentlich im geliebten Schweizerland, wo die Zeitungen von Annoncen dieser Art überfüllt sind. Der Zweck dieser Zeilen soll der sein, durch eigene Erfahrung Etwas zu loben und zu empfehlen, welches es in vollem Masse verdient. Schreiber dieses sah Herrn Rudolf Wetach, Heizer in Thun, nach jahrelangem Leiden des Magens endlich wieder genesen. Ebenso erging es Frau Demuth in Schönenwerd bei Aarau. Ferner ward Herrn J. Giesling's Sohn in Matten bei Interlaken von schwerem Verdauungsleiden, das ihn dem Tode nahe brachte, noch rechtzeitig befreit. Ganz besonders glücklich aber schätzte sich Herr Gottlieb Leuenberger in Leimiswyl bei Klein-Dietwyl, sein 20 Jahre währendes Magenleiden gehoben zu sehen. Auch Jakob Leutwiler in Steffisburg bei Thun kann Gott nicht genug loben, endlich Erlösung von 13jährigem Magenkatarrh gefunden zu haben. Herr J. Koch bei der Gotthardbahn in Luzern litt 8 Jahre und sah das peinlichste aller Leiden, den Magenkatarrh, schwinden. Doch Herr Moser, weiland Lehrer in Besenbüren (Kt. Aargau), sagt wörtlich: „Der göttlichen Vorsehung sei Lob und Dank für meine schnelle und radikale Heilung von meinem so schmerzhaften Magenleiden. Möge solche Hilfe stets bestehen und so nach und nach in jedem Erdstrich, in jedem Palast und in jeder Hütte, wo immerhin Verdauungskranke sind, Aufnahme finden.“

Sind noch weitere Zeugnisse nöthig? Es könnte wohl eine viel grössere Anzahl Geheilter genannt werden, doch wozu? Der Hoffnungslose und nochmals Vertrauende mag sich per Postkarte als Leidender melden, alles Nähere wird kostenlos mitgetheilt. Briefe werden erbeten durch die **Annoncen-Expedition Adolf Steiner in Hamburg** unter Chiffre „**J. J. Friedrich**“.

**Kidneys**  
**Unter-Steinbaufasten**

sind und bleiben das Beste und billigste Geschenk für Kinder über drei Jahren. Das billigste deshalb, weil deren farbige Steine fast unverwundlich sind, so daß die Kinder jahrelang damit spielen können. Jeder echte Steinbaufasten enthält prachtvolle Vorlagehefte und kann später durch einen Ergänzungsaufgaben regelrecht vergrößert werden. Preis: Nos. 1.—, 1.50, 1.75, 2.25 und höher. Man bitte sich vor minderwertigen Nachahmungen und nehme nur Marken mit Fabrikmarke „Unter“ an. Wer einen Steinbaufasten zu kaufen beabsichtigt, der lese vorher das farbenprächtige Buch: „Des Kindes liebtes Spiel“, welches kostenlos übergeben:  
**J. Ad. Richter & Cie., Olten.**

◉ Eine kleine Schrift über den ◉  
**Haaransfall u. frühzeitiges Ergrauen**  
versendet auf Anfragen gratis und franko die Verfasserin **Frau Carolina Fischer**,  
3 Boulevard de Plainpalais, Genf. [287]

**ZAHN-ELIXIR, PULVER UND ZAHNPASTA**  
DER  
**RR. PP. BENEDICTINER**  
DER ABTEI VON SOULAC  
(Frankreich)  
**Dom MAGUELONNE, Prior**  
2 goldne Medaillen: Brüssel 1889 — London 1883  
DIE HÖCHSTEN AUSZEICHNUNGEN  
ERFUNDEN 1373 Durch den Prior im Jahre Pierre BOUSSAUD  
« Der tägliche Gebrauch des Zahn-Elixirs der RR. PP. Benedictiner, in der Dosis von einigen Tropfen im Glase Wasser verhindert und heilt das Hohlwerden der Zähne, welchen er weissen Glanz und Festigkeit verleiht und dabei das Zahnfleisch stärkt und gesund erhält.  
« Wir leisten also unseren Lesern einen thatsächlichen Dienst indem wir sie auf diese alte und praktische Praeparation aufmerksam machen, welche das beste Heilmittel und der einzige Schütz für und gegen Zahnleiden sind, Hans gegründet 1807, 106 & 108, rue Croix-de-Seguey  
General-Agent: **SEGUIN BORDEAUX**  
Zu haben in allen guten Parfümeriegeschäften, Apotheken und Droguenhandlungen.




**Cacao soluble**  
(leicht löslicher Cacao)  
**Ph. Suchard.**

Die 1/2 Kilo-Büchse im Détail . . . . . Fr. 3. —  
„ 1/4 „ „ „ . . . . . „ 1. 60  
„ 1/8 „ „ „ . . . . . „ —. 90  
**5 Gramm dieses Pulvers genügen zur Herstellung einer guten Tasse Cacao. — 1 Kilo = 200 Tassen.** [350]  
Empfehlte sich durch vorzügliche Qualität und billigen Preis.

**Nervenleidenden**

wird empfohlen, sich mit dem neuen, seit 7 Jahren eingeführten und von Professoren, praktischen Aerzten und dem Publikum in immer weiteren Kreisen herangezogenen Heilverfahren des Herrn Roman Weissmann, ehemaligen Landwehr-Bataillonsarztes, das nur in äussern Waschungen besteht, unschädlich, billig (die täglichen Auslagen belaufen sich auf kaum 10 Cts.) und von frappanter Wirkung ist, bekannt zu machen.

Erprobt und empfohlen von  
Kgl. Sanitätsrath Dr. med. **Gollmann**, Wien.  
Kais. königl. Prof. **J. v. Overschelde** Krems an der Donau.  
K. k. Bezirksarzt Dr. med. **Busbach**, Zirknitz, Oesterr.  
Dirigirender Arzt der Poliklinik Dr. med. **Hoesch**, Berlin.  
Kais. königl. Oberstabsarzt I. Klasse Dr. med. **Jechl**, Wien.  
Dr. med. **Markusy**, Hirschweg.  
Kais. königl. Prof. **J. v. Overschelde** Krems an der Donau.  
K. k. Bezirksarzt Dr. med. **Busbach**, Zirknitz, Oesterr.  
Dirigirender Arzt der Poliklinik Dr. med. **Hoesch**, Berlin.  
Kais. königl. Oberstabsarzt I. Klasse Dr. med. **Jechl**, Wien.  
Dr. med. **Markusy**, Hirschweg.

Die Broschüre „**Ueber Nervenkrankheiten und Schlagfluss**“ von Roman Weissmann, ehemal. Landwehr-Bataillonsarzt, Ehrenmitglied des ital. Sanitätsordens vom weissen Kreuz ist kostenfrei erhältlich in der **St. Konrad-Apotheke Zürich-Aussersihl.**  
Dr. med. **Karst**, Barnowitz.

Personen, die an **krankhaften Nervenzuständen** leiden, und somit an Kopfschmerzen, Migräne, Reizbarkeit, Schlaflosigkeit, ferner Jenen, die vom **Schlagfluss** heimgesucht wurden (Lähmungen, Sprachunvermögen, Gedächtnisschwäche als Folge), und Kranken, die **Schlagfluss fürchten** wegen Angstgefühles, Kopfschmerzen mit Schwindelanfällen, Flimmern vor den Augen, Taubwerden der Extremitäten u. s. w.; allen diesen Personen, sowie auch jenen noch gesunden, die derartigen Leiden noch rechtzeitig vorbeugen wollen, ist der Bezug der oben angekündigten Broschüre dringlichst angerathen. (O 3084 F) [735]

Für Kinder genügt 1/4—1/2 für Erwachsene 1/2—1 Tam.-Confiture. Schachtel 1 Fr. 10 Ct., einzeln für 15—20 Ct. nur in Apotheken.  
Haupt-Depôt: Apoth. **C. Fingerhuth**, Neumünster-Zürich.

Apoth. Kanold's  
**Tamar Indien**  
Aerztlich warm empfohlen, unschädlich, rein pflanzl., sicher u. schmerzlos wirkende **Confiture laxative** von angenehm erfrisch. Geschmack, ohne jede nachtheil. Nebenwirkung. Allein echt.  
Appetitlich. — Wirkksam.

Seit Jahren in Kliniken u. grösser. Heil-Anstalten gegen **Verstopfung, Blutaandrang, Vollblütigkeit, Hämorrhoiden, Migräne etc.** fortlaufend in Anwendung.

Man beliebe bei Bestellungen von **Tricot-Tailen** nachsteh. Masse genau auszufüllen:



A B . . . . . Brustbreite,  
C D . . . . . Tailllänge vornen,  
E F . . . . . Rückenbreite,  
G K . . . . . Rücklänge,  
J K J . . . . . Brustumfang, [542]  
L M . . . . . Armelllänge,  
N O . . . . . Armweite,  
P . . . . . Kragenweite,  
Q R . . . . . Taillenumfang.  
**Tricot-Resten werden beigelegt.**  
Reichhaltige Muster-Collection von **Tricot-Stoffen** in glatt und gestreift, eigener Fabrikation. Grosse Auswahl in **Kinder-Kleidchen.** Prompte Bedienung. Fabrikpreise.  
**St. Goar-Zéender**  
Tricot-Fabrik Basel.

**Schrader's Tolma.** Seit Jahren erprobtes Mittel, ergrauten Haaren ihre ursprüngliche Farbe wieder zu geben. Flac. Fr. 2. 50.  
**Nuss-Extract-Haarfarbe** in braun, blond und schwarz. Flac. Fr. 2. 50. [128]  
Generaldep.: Apoth. **Hartmann in Steckborn.** In St. Gallen in sämtl. Apotheken, sowie den meist. Apotheken der Schweiz.

**Walliser-Trauben**  
prämirt: [771]  
**Lausanne 1885 — Neuenburg 1887**  
das Kistchen von brutto 5 Kilos franco zu **Fr. 4. 50** versendet  
**R. Julier**, Weinbergbesitzer in **Sitten**, ältester Traubenversender im Wallis.

**PARIS**



GRÖSSTE MODEMAGAZIN:  
**Printemps**  
Man verlange  
den illustrierten Catalog, in deutscher Sprache, enthaltend **580 neue Modekupper** für die **Winter-Saison.** Die Zusendung erfolgt gratis auf frankirtes Anfragen an  
**JULES JALUZOT & Co**  
PARIS

Muster der grossartigen Sortimente des **Printemps** ebenfalls gratis. Um genaue Angabe der gewünschten Sorten wird gebeten.  
Speditionen nach allen Welttheilen. Porto-u. zollfreie Versandt-Bedingungen aus den Catalogen ersichtlich.  
Dollmetscher, in allen Sprachen, sind zur Verfügung aller Besucher der Magazine.

Verkaufs-Lokalitäten  
Centralhof  
Zürich  
Erstes Schweiz. Versandgeschäft.

# Oettinger & Co. Zürich

== Ausverkauf ==

Muster in Damenkleiderstoffen  
und Waarensendungen  
franco in's Haus geliefert.  
Neueste Modelbilder gratis.

unseres ganzen Lagers in Damenkleiderstoffen

zu ganz aussergewöhnlich billigen Preisen und führen wir blos einige unserer Hunderte von billigen Artikeln an:

[891]

Spezialabtheilung Kleiderstoffe.

	Preise per Elle	pr. Meter
Doppeltr. Melton-Foulé in solidester Qualität	à Fr. — 36	— 60
do. Rayé gratté do.	— 50	— 85
do. Damentuche, hervorragend solider Qualität	— 75	1. 25
do. Cachemirs u. Merinos, garant. reine Wolle	— 80	1. 35
do. Carreaux und Brochés do.	1. 20	1. 95
do. Ball- u. Gesellschaftsstoffe do. do.	1. 20	1. 95
do. extra prima Nouveautés do. do.	1. 45	2. 45
Extra prima Qualität Seiden-Peluche in 60 Farben	2. 95	4. 95
Flanelle in Molton u. Kern-Körper, garant. reine Wolle	— 95	1. 60

Gelegenheitskauf waschächter bedruckter Elsässer-Foulard-Stoffe à 27 bis 48 Cts. per Elle; es sind dies nur beste Qualitäten, deren reeller Werth 45 bis 85 Cts. per Elle.

Zur Einsichtnahme unseres Lagers laden höchlichst ein:

Abtheilung Damenmäntel.

Lange Paletots in Double, Rayé u. Peluche, sowie Jaquettes à Fr. 6. 50 bis 35. —
do. Dolmans do. do. do. sowie Visites " 9. 50 " 45. —
Regenmäntel, vorzüglichster Schnitt, neueste Façons " 7. 50 " 28. —
Tricot-Taillen, reine Wolle, vorzüglichster Schnitt " 3. 50 " 12. 50

Auswahlsendungen in Confections vom billigsten bis zu den feinsten und zu allen Preisen bereitwilligst.

Separat-Abtheilung für Herren- und Knabenkleider.

Buxkin, Velour und Kammgarn, 135 bis 145 cm breit, garantiert reine Wolle, nadelfertig à Fr. 1. 95 per Elle. Muster unserer grossartig reichhaltigen Collectionen von Herrenstoffen versenden umgehend franco.

Wir machen bei diesen billigen Ausverkaufspreisen speziell auch **Wiederverkäufer, Anstalten und Vereine** besonders aufmerksam.

Zürich  
Centralhof

## Oettinger & Co.

Zürich  
Centralhof

P. S. Mustersendungen in Damenkleider- und Herrenstoffen umgehend franco in's Haus.

### Wecker-Uhren,

vom billigsten, gewöhnlichen Messing-Wecker bis zu den elegantesten Stell- und Hänge-Weckern versendet gegen 82% Nachnahme mit Garantie

Th. Stierlin, Uhrmacher, Rorschach.  
Versandt-Catalog gratis und franco.



Versendet portofrei nicht unter 9 Pfd. gegen Nachnahme:

Neue Bettfedern	1/2 Ko. à Fr. — 60
Bessere Bettfedern	" " " — 80
Güte Entenfedern	" " " 1. 25
Flaumige Entenfedern	" " " 1. 60
Halbflaum	" " " 1. 85
Sehr feine fl. Federn	" " " 2. 20
Flaum	" " " 3. —

u. s. f. Lager fortwährend in 25 Qualitäten.

Umtausch gestattet.  
Eigene Reinigungs-Anstalt.  
Reinigungs-Dampf- und Dörrmaschinen  
neuesten Systems.

Auf Verlangen Muster sofort. [76]

### Phönix-Pommade

für Haar- und Bartwuchs

von Professor H. E. Schneiderei,

nach wissenschaftl. Erfahrungen und Beobachtungen aus besten Präparaten hergestellt, durch viele Autoritäten anerkannt, fördert unter Garantie bei Frauen und Herren, ob alt oder jung, in kurzer Zeit einen üppigen, schönen Haarwuchs und schützt vor Schuppenbildung.

Ansehen und Splendoren der Haare, frühzeitigen Ergrauen, wie auch vor Kahlköpfigkeit etc. - Wer sich für natürliche Zierde eines schönen Haares bis in das späteste Alter erhalten will, gebrauche allein die Phönix-Pommade, welche sich durch feinen Geruch und Billigkeit vor allen ähnlichen Fabrikaten auszeichnet.

Preis pro Büchse Fr. 1. 25 und Fr. 2. 50.

Titanius-Oel natürl. Locken zu erzielen.

Preis Fr. 1. 75 per Flacon.

Wiederverkäufer haben Rabatt.

General-Depôt:

Eduard Wirz, 66 Gartenstrasse, Basel.

(H 2663 Q)

(H 11)

### Geehrte Familie!

Haben Sie Bedarf in Herren- und Knabenkleidern, Damen- und Mädchen-Confection, so verlangen Sie gefl. den reich illustrierten Katalog von

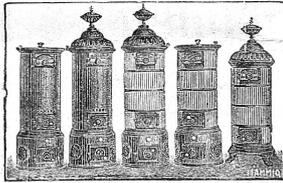
## Wormann Söhne, St. Gallen

zur Stadtschreiberei

und Sie werden sich überzeugen, dass wir in diesen Artikeln Grosses zu leisten im Stande sind. Auch gibt Ihnen der Katalog über unsere günstigen Versand-Bedingungen genauen Aufschluss. [835]

### Patent-Ventilations-Füllöfen

von Heiniger & Wegmann (vormals Schnell & Schneckenburger) in Oberburg bei Burgdorf (Kt. Bern).



Grosse Brennmaterial-Ersparniss; grosse Heizkraft; gesunde Wärme; Luftzirkulation. Doppelte Chamotte-Ausfütterung. 38 verschiedene Nummern mit Blechmantel oder Kachelumhüllung. — Beste Zeugnisse von Ingenieuren und Privaten des In- und Auslandes. [645]

— Diplom in Zürich. —

Mit 6 Ehrendiplomen und 10 goldenen und silbernen Medaillen ist in den letzten drei Jahren der

## Echte Eisencognac Golliez

prämirt worden.

Sein 15jähriger Erfolg in der Schweiz und dem Auslande ist der beste Beweis für seine unbestreitbare Wirksamkeit gegen **Appetitlosigkeit, Bleichsucht, Blutarmuth, Magenkrämpfe, Müdigkeit, schwere Verdauung, Schwächezustände, Uebelkeit, Migräne etc.** [18]

Ausgezeichnetes Stärkungs- und Wiederherstellungsmittel, allen schwächlichen und an Frost leidenden Personen bestens zu empfehlen.

Man weise alle Nachahmungen zurück, deren Wirkung unbekannt ist und verlange ausdrücklich den allein echten **Eisencognac Golliez**, Marke der **zwei Palmen**. Flacons à Fr. 2. 50 und Fr. 5. —.

Hauptdepôt: Apotheke Golliez in Murten.

## Vorhangstoffe

eigenes und englisch Fabrikat, crème und weiss in grösster Auswahl liefert billigst das Rideaux-Geschäft von — Muster franco —

11) Nef & Baumann, Herisau.

### Bruchbänder

bester Konstruktion, in allen Formen und Grössen werden auch auf briefliche Bestellung, jedem einzelnen Falle entsprechend, geliefert. Broschüre: Die Unterleibsbrüche und ihre Heilung gratis. **Professor Kargacin** aus Novi bei Fiume (Oesterreich) schreibt uns: „Die Bandage ist ein Meisterstück und zu meiner Zufriedenheit ausgefallen. Dieselbe sitzt ausgezeichnet, macht mir keine Beschwerden und hält den Bruch, trotz seiner Grösse, vollkommen zurück. Ich bin Ihnen um so mehr verpflichtet, da ich früher nie ein Band erhalten konnte, welches eine Zurückhaltung bewirkte!“ Man adressire: An die Heilanstalt für Bruchleiden in Glarus. (H 1753 Z) [402]

### Bestes Mittel

gegen feuchte und kalte Betten und den hierdurch erzeugten Rheumatismus sind unwiderruflich die reinwollenen Normal-Schlafsäcke [842]

cm.	lang breit	lang breit	lang breit
80	45	100	50
120	60	120	60

à Fr. 3. 80 5. 20 6. 40  
von der  
Trieotfabrik St. Goar-Zéender, Basel.

### Preise von Thee

feinster Qualität und neuester Ernte  
von Carl Osswald in Winterthur.

Ceylon in Original-Packung:

1 Paquet von 2 engl. Pfd. (906 Gr.)	Fr. 7. —
1 " " 1 " (453 Gr.)	" 3. 50
1 " " 1/2 " (113 Gr.)	" 1. 20

Chinesischer, Kongou oder Souchong:

per 1/2 Kilogramm . . . . . Fr. 4. 25

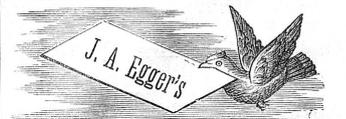
Franco gegen Nachnahme. Wiederverkäufer und Abnehmer von mindestens 10 Pfund erhalten Rabatt. [800]

### Handschuhe

(eine Partie fleckige billig)

799) empfiehlt

G. Baumann a. Tyrol, Neugasse 30, St. Gallen.



### Bettfedern-Reinigungs-Geschäft

618) in Thal (St. Gallen)

versendet in anerkannt unübertrefflicher

Reinheit solide Bettfedern, per 1/2 Kilo

à Fr. 1. 50, 1. 80, 2. 20, 2. 50, 2. 80, 3. —,

3. 30, 3. 60, 3. 80, 4. 20, 4. 60, 5. —;

Ordinäre à Fr. — 70, 1. —, 1. 20;

Daunen à Fr. 4, sehr feine à Fr. 5, 6, 7, 8;

Halbdaunen à Fr. 2. —, 2. 30, 2. 50.

Miele Taufende haben sich nach Durchsicht und Anfertigung des Schriftzeichens, der Kranzformung durch einfache Handarbeit selbst gefertigt. Es sollte daher kein Kranz, gleichviel an welcher Krankheit er darunter liegt, verkommen, sich das kränke Buch durch die Buchhandlung von A. Hartmann in Zürich in Umlauf kommen zu lassen. Man schreibe einfach eine Kopie und die Verbindung erfolgt ohne Kosten.

[768]

2. Jahrgang

# Für die Junge Welt.

Illustrirte Gratisbeilage

zur

## Schweizer Frauen-Zeitung

Erscheint

am ersten Sonntag jeden Monats.



St. Gallen.

Druck und Verlag der M. Kälin'schen Buchdruckerei.

11. Heft  
1889.





Es. Wahn.

Die Geschwister.



# Für die Junge Welt.

Gratisbeilage

zur

→ Schweizer Frauen-Zeitung ←

Erscheint am ersten Sonntag jeden Monats.



St. Gallen.

→ No. 11. ←

1889.

## Die Geschwister.

(Zum Titelbilde.)

**K**ei Wunder, hät's e Bildli g'geh,  
 Das cha me halt nit all' Tag gseh,  
 Daß Gschwüsterti, so ganz allei,  
 So lieb und herzig sind dahei,  
 Wie d'Elsa do mit ihrem Gust —  
 Wie lueged's Bildli a mit Lust!  
 Wie pländerlet di Groß so nett,  
 Wie d'Chatz der Muus uspasset hät,  
 So hinderem Chaste, ganz versteckt,  
 Und denn das Müüsli zmol verschreckt,  
 Daß 's nümme weiß, wo us und a,  
 Bis 's in e Löchli schlüüfe cha.  
 Denn seit sie: „Gustli, zeig mer gschwind,  
 Wo 's Müüsli's schwarzi Neugli sind?  
 Und siehst au d'füßli, munzig chli?  
 Die werded wohl verborge si —  
 Doch do, bim Chätzli, siehst es gut,  
 Lueg nu, wie's d'Kläuli fürethuet!  
 Und lueg, wie macht's e böses Gesicht  
 Und ist so wild uf's Müüsli gricht!“  
 De Gustli passet mächtig uf  
 Und deckt si dicki Patschhand druf,  
 Uf's Müüsli, daß es d'Chatz nit find't,  
 Do müends halt lache, beidi Chind,  
 Und händ en Gspäß und händ e freud  
 Und sind i einer Lustigkeit,  
 Wo d'Muetter vo den Usgäng chunt;  
 Sie ist halt fort gfi für e Stund  
 Und denkt: i wett, 's wär 's ganz  
 Johr so,

Die beide Chind so lieb und froh;  
 Me merkt scho, d'Wienacht ist nit wit,  
 Drum sind's so brav, di chline Lüt.  
 Do, wo denn d'Muetter ihren Huet  
 I d'Gastigstube dure thuet  
 Und anderi Päckli no versteckt —  
 Jetz lueged, was sie do entdeckt:  
 Do stoht en Herr, der Onkel, do,  
 Er ist ganz ohni Meldig cho  
 Und hät si do ganz ungeniert  
 Efange heimli iquartiert.  
 Wil er dur's fensterli die Chind  
 Betrachtet hät, wie's herzig sind,  
 Nimmt er's als Moler gschwind in Acht  
 Und hät das Bildli hurtig gmacht,  
 Grad fertig isch im Augenblick,  
 Und d'Muetter ist drob volle Glück  
 Und seit: „Das wird i d'Stube ghenkt,  
 Daß d'Elsa a's guet Stündli denkt,  
 Und nimmts zum Vorbild alli Tag,  
 Daß 's nümme anderst werde mag.“  
 Und druf der Onkel: „Gwüß chasch ha,  
 Doch wil i selber freud ha dra,  
 So zeichn' i's au no ab für mi  
 Und denn münd's au no gmolet si,  
 Und eins, das ghört der „Junge  
 Welt“,  
 Die hät bi mir viel Bildli bstellt,  
 Für jede Monat öppis Neus —  
 Guet, daß i jetz en artigs weiß.“

## „Dier“ gueti Kamerade.

**D**e Georg ist en arme Bueb gsi — nit a Geld, er hät's scho recht gha deheim, Kleider und z' esse gnueg. Aber er hät kei Muetter meh gha, sie ist scho lang gstorbe gsi und denn ist en älteri Tante cho go d' Hushaltig führe, und hät das ganz noch 's Vaters Wunsch troffe, sparsam und ordli. Und wo de Georg no chli gsi ist, hät si ihm scho no Meister möge und ihn chönne regiere. Aber leider hät si nit guet ghört, und das ist denn bim Ufwachse und bi der Erziehig vom Georg en rechte-n-Uebelstand worde; denn dem flinke, lebige Bueb isch es z' langwilig gsi, der Tante so lut und langsam is linf Ohr z' rede, wie's de Vater thue hät; so hät er lieber fast nünt g'redt deheim, und ist nebet der Esseszit und em Ufgobemache lieber vorusse-n-umegstriche. Und wil er so wenig Freud gha hät daheim und sich Niemert so recht mit ihm abg'geh hät, ist er au nie zutraulich gsi gegen anderi Lüt, und i der Schuel allewil halb schüüch und halb trozig gege Lehrer und Mitschüeler, churzum, innerlich verwilberet und verwahrloset ist de Georg gsi, wenn er au guet g'lernt und sini Ufgobe recht gmacht hät.

Am meiste Freud hät er zeigtet, wenn er hät chönne zu sin Better Schiffskapitän und mit über de See, und de Matrose helpe 's Seil uswerfe und de Steg lege und 's G'länder ufstecke, und 's Berdeck abschwemme und d' Schiffsglocke lüüte. Do händ sini Auge-n-allimol g'glänzt, und sin Better hät scho lang gseit, wenn er denn usgschuelet sei, so müeß er denn i d' Schiffslehr cho und z'lest en Kapitän werde, und de Georg hät jeh scho allewil en Matrosenazug treit. Aber de Better hät gseit, z'erst müeß er tüchtig gschuelet si, und hät ihm jedesmol für jeden Einser im Zügniß en halbe Franke g'geh, drum ist er so flißig gsi i der Schuel.

Denn hät de Georg au no e Hündli gha, das ist sin treuste Kamerad gsi i sin wenig freudige Lebe. Er hät's famos dressiert und es hät uf der Stell g'merkt, weli Lüt sin junge Meister agnehm oder z'wider gsi sind, und hät recht artig chönne 's Tööpli büüte und recht ungnädig chönne schnappe, grad wie 's de Georg gwünscht hät.

Do ist denn viel bi sin Hus vorbi en Bueb mit sin chline Brüederli und ist allewil so artig und fürsorglich gsi mit sin Chline. Der ist i die erst Klaß g'gange und hät si gfürcht vor de größere, lunte, wilde Buebe uf em Schuelplatz, und drum hät de größer, de Richard, sin Toni allewil beschützt und begleitet, wenn's mit sine Stunde paßt hät. Aber mengsmol hät er als Realschüeler früher müesse goh oder spöter usgha, und denn ist de furchtsam Toneli

allewil ganz nooch hinder große Lüte glaufe, wo öppe-n-uf em Weg gfi sind. Das hät de Georg allewil e chli spöttlich beobachtet, und es hät ihn g'reizt, das Furchthäsli emol recht z'verschrecke.

Also hät er passet, bis de Toneli emol ohni Schutzwehr vorbi-gäng, und hät ihm denn de Duxli ag'jagt, und der hät, als ob 's ihn selber freui, de Toneli e chli gschüttlet am Hofebei, ohni aber z' biße. Do hät de Toneli natürli lut b'riegget und ist ganz trostlos i d' Schuel, aber wil ihm egetli nünt gfehlt hät und me nünt gsehe hät am Kleidli und a de Strümpf, hät er si geschämt z'säge, en Hund heb ihn b'biße, und hät bloß no e verdrosses Gesichtli gmacht und no meh Angst übercho zum Alleinig-laufe bi's Georgs Hus vorbi. Und doch hät's de Georg nit us bösem Wille thue, blos us Langerwil.

Do sind denn glückli Herbstferie worde, und de Toni hät wieder chönne bi seiner liebe, zärtliche Mama blibe, oder mit em Richard uf de Berg, go de Drach flüege loh, oder mit ig'ladne Gästli im Garte spiele; denn der Mama isch es selber nit recht gfi, daß de Toneli so an ihrem Schooßzipfel g'hanget ist als Jüngste, und so wenig Mueth und Chraft zeigtet hät. Und drum hät me Turngräthli und Schaukle im Garte herstelle loh und bekannti Chind ig'lade, daß de Toni au e chli lerni, sich selber rege.

Do bringt denn de Papa e prächtigs neus Spielzüg vo Paris: e flotts Segelschiffli. Es hät aber usgsehe wie-n-e Meerschiff, wil's so b'baut gfi ist wie ne Dampfschiff, und doch Segel gha hät zum Selber-fahre. Und en Name ist dra gstande: Fliegender Holländer — und de Richard hät si grad wie de Toni gfreut uf en günstige Tag zum Fahre-loh, — natürli uf eme rechte Weiher, wo e chli wit am Berg obe gfi ist.

Also sind sie do am ene schöne Romittag, grad noch em Esse, mit ihrem herzige Schiff uf de Weg. Alle Chind händ g'lueget, wo die Zwei vorbi sind, und vor em Dorf ist au de Georg gstande mit em Duxli; er ist zum Bergnüege uf eme Bierwage zum Cheller gfahre und jez usgftige gfi und umegschlenderet, d' Händ im Sack und un-schlüssig, was er mit em lange Romittag well afange. Der hät au schnell uf's Schiffli glueget, aber nünt gseit, wo de Richard und de Toni vorbi sind. Die händ scho d'denkt, er wär au gern debi, aber de Toni hät de Richard gschwind a der Hand witerzoge, wil er 's Hündli und de Georg g'fürcht hät. Do ist aber de Richard im ene Wili still gstande und hät gseit zum Toneli: „Wend mir nit em Georg säge, er söll mitcho? Siehst, er hät's so langwilig!“ Aber de Toni hät gwehrt: „Nei, nei, 's Hündli thuet mer öppis!“ „„Weißt, er chann ihn jo heimjage und alleinig mitcho, de Georg selber thuet Dir jo

nünt.““ Und ohni lang z' warten uf d'Antwort vom chline Herr Brüeder ist de Richard zruck und hät artig zum Georg gseit: „Mir löhnd em Toni sis neu Schiffli fahre, möchtist au mitcho?“ „„Sich mer glich,““ hät de Georg nit grad höflich gseit, aber de Richard hät guet gnueg g'merkt a sim Gesicht, daß er doch gern mitchäm, und hät bloß no gseit: „Aber de Toneli fürcht halt Dis Hündli!“ „„Ach, der thuet ihm jo nünt — nu, ich chann ihn jo heimschicke. Marsch, heim!““ hät de Georg gseit, aber er ist füürroth worde debi, wil er doch im Stille wild gfi ist über de Fürchpuß und wil's ihn g'reut hät, sin lustige Dux heimz'schicke. Der hät au guet gnueg g'merkt, daß 's em Georg nit so furchtbar ernst sei, ihn heimz'jage; denn wo die beide Buebe duruf sind, em Toneli noh, hät er mit abeg'hängtem Schwänzli wieder agfange nohe laufe, und ist, zus Georgs heimlicher Freud, im ene Wili wieder bi dene Buebe gfi und em Georg um d'Bei umegschliche. Der hät gschwind das angstvoll Gesichtli vom Toni gsehe und jek, i der Ussicht uf's Vergnüege, isch es ihm selber dra g'lege gfi, das Buebli usz'söhne, und so hät er jek gschwind welle zeige, wie de Duxli guet dressiert sei. „Leg Di!“ Und uf der Stell ist de Duxli folgsam aneg'lege, und bloß sini glänzige-n-Auge händ um so inständiger b'bettlet. Underdessa hät de Georg gseit zum Toneli: „Wenn er mit Dir „d' Hand gschüttlet“ hät, so thuet er Dir gwüß nünt meh, so ist er en guete Fründ! Witt? Mueßt nu säge: gib's Tööpli!“ Und de Richard hät ihm au no zuegsproche, er soll d' Hand anehebe, und so hät de Toneli, no halbe furchtsam, d' Hand usgstreckt und gseit: „Gib 's Tööpli!“ Und denn ist de Duxli vor ihn aneghöcklet und hät so niedlich und zahm 's recht „Händli“ b'bote, daß es de Toneli uf eimol lustig d'dunkt und er 's vo selber nomol g'macht hät. Und uf das hät de Toni alli Furcht und Findschaft verlore und 's Hündli fröhlich gstrichlet und gseit: „Darfst mit!“ Und mit de lustigste Freude-sprünge ist de Duxli a de Buebe umeg'gumpet und Alli sind munter und vergnüegt 's Bergli usg'wanderet bis zum Weiher.

Döt ist denn de Georg in en ganze-n-Tfer cho mit der Schiff-fahrt und hät bald usgefunde, a welem Plätzli daß sie 's müessed abfahre loh, daß es de Wind guet i d' Segel treffi; und ohni daß er hät welle prahle mit sim Wüffe, händ die andere zwei Buebe g'merkt, daß sie an ihm e famose Lehrmeister händ, und viel meh Freud gha an ihrem Schiffli, als sie ohni de Georg gha hatted. Und de Georg, wil er so i sim Element gfi ist, hät sich as en ganz artige Gsellschafter zeiget, und de Duxli ist viel em Toneli nohglause, au uf em Heimweg, wo's denn d'dunklet hät.

Do händ de Richard und de Toneli der Mama viel verzellt vom

Georg, und sie hät si au interessiert für dä verlassene Bueb, und d'denkt, es thät ihm gwüß guet, wenn er am Obed öppe-n im ene heitere Familienkreis wär, und drum hät si gseit zum Richard, er söll de Georg bi der nächste Schiffahrt nochher mit heimbringe. Und grad am nächste Tag ist wieder en guete Wind gsi; do händ z' Mittag de Richard und de Toni grad de Georg abgholt und d' Gladig finer Tante usgricht't. Aber die hät's halt nit verstande, das händ sie selber bald g'merkt, wenn sie scho e fründlichs Gesicht g'macht hät, und wo sie gsehe händ, daß de Georg ihre All's müeß lut i's link Ohr säge, händ si au d'denkt, das sei langwilig für de Georg. Und de Georg hät Freud gha, daß die nette Buebe ihn abgholt und i'glade händ, und ist mit em Duxli gern wieder mit ihne zum Weiher use. Jedesmol wenn's Schiffli wieder abgfahren ist, so schön grad vorwärts und so ganz vo selber, wil der Wind i d' Segel b'bloße hät, hät's wieder en neue Jubel g'geh, und denn sind sie underdessen a's ander Ufer gsprunge, go 's Schiffli in Empfang neh. Und wil 's allewil am gliche Plätzli g'landet hät, so ist der Georg uf de Ffall cho, en Hase z' baue. Das hät e neuu Lust und en neue-n-Fer g'geh; vom nooche steinige Bergströößli händ sie jekz Stei heretret uf Tod und Lebe. Und daß es no meh geb, händ sie e paar andere Buebe no g'rüest, wo mit eme Drach gsprunge sind, und die sind gschwind au in Ffer cho und händ mächtig gholse. Und denn hät de Georg fini Jacke-n-abzoge, d'Ärmel wit hindere gstreift und denn vom Ufer us agfange, die größte Stei is Wasser lege, so viele usenand, bis sie guet über's Wasser g'lueget händ, und so öppe en Arm lang see-iwärts. Und denn öppe vier Schritt usenand no e Müürli, e ganz glichigs, und denn hät er gseit, er well am andere Tag e Brettli mitbringe zum über beidi Müürli lege, daß er chönn druf stoh und jedi Site mit eme Boge gegen die ander witer baue und nu so viel offe loh, daß de Fliegend Holländer guet chönn inefahre. Jekz sind sie nomol uf d' Abfahrtsite gsprunge mit em Schiffli, go luege, ob 's de Weg in neu b'baute Hase findi, und richtig isch es prächtig druf losgseglet, und e großes Halloh hät's g'geh, wo's jekz wie en zielbewußte Dampfer zwüschet dene zwei Müürli g'landet hät.

Derwil isch es Obed worde und die Buebe sind alli mitenand lustig heimwärts, de Berg ab, und de Toni und de Richard händ si ganz gfrent, de Georg heimz'bringe und ihrer Mama z' zeige. Der ist z'erst wohl e chli schüüch und eisilbig gsi, aber es hät ihm doch wohl thue, im ene Hus z' si, wo d'Wuetter 's lifist Wörtli verstande-n- und am Gspröch und Spiel vo de Chinde mit em ganze liebe Gesicht Anthheil gnoh hät, und wo-n-er mit so viel Ufmerksamkeit behandelt

worden ist. Und wo denn de Papa vom Richard und Toni zum Obedesse heimcho ist und de jung Gast wie en Bekannte begrüeft hät — vom Berzelle vo sine Buebe her — und wo denn bim Esse und nochher die hütig Schiffsfahrt und de Hafebau d' Hauptunterhaltig b'bildet hät, do ist de Georg fröhlich ufthauet und hät em Herr Imhof mit glänzige-n-Fluge munter g'antwortet uf sini Froge. Und der hät au Freud gha a dem ufgweckte Durst, und wo de Georg Punkt siebni gseit hät, er müeß jek heim, und mit der Chappen i der Hand frisch und doch höflich Adie gseit hät (denn bi sim Better Kapitän hät er fast militärischi Disziplin g'lernt), do händ de Herr und d' Frau Imhof gseit, er söll doch alli Obed zu ihne cho und bi ihne grad wie daheim si.

Und so isch au cho; i de Ferie, so lang si am Hase b'baut händ, händ ihn d' Buebe-n-Imhof jedes Mol mit heimzoge, und wo-n-er bi ihne zum erste Mol en Steibauchaste gsehe hät, händ si die größt Freud gha mit sim Entzücke drüber. Bim erste Mol hät' er d' Vorlage verstanden und richtig nohb'baut, und denn hät d' Mama Imhof g'wünscht, daß er jedes Mol en Bau vormachi, und denn de Richard und denn de Toni 's Glich schön nohbaued, und die andere Zwei zuelueged und urtheiled. Und wo de Papa emol debi gsi ist, hät er nünt als dene Buebe zuglueget, und do holt er z'mol e Stück Gitterpapier, schnidet drei Blätter devo ab und git jedem Bueb eins i d' Hand mit eme Bleistift. Und denn händ sie müesse en Würfel so zeichne, daß me die vorder und die ober und die recht Flächli gsehe hät, und denn au Gviert-Täfel und Balke, und Stegeli und Thürli und anderi ganz einfachi Baute, und händ denn nach dene Uebige ihrni Baustein no ganz anderst aluege g'lernt und allewil neu i Z'sammestellige-n-erfunde.

Aber nochher sind für die Große wieder d' Schuelufgobe cho, sie händ e Woche vor em Toneli müesse i d'Schuel. Und drum hät jek au d' Schiffsfahrt uf em Weiher müesse-n-igstellt werde, denn d' Mama hät de Toneli nit alleinig goh loh.

Aber emol am ene Komittag hat er doch so b'bettlet, so herzig, und d' Mama mit den Arme um de Hals g'hebet, und mit em Chöpfli gstrichlet, wie ne rechts Flattierchätzli, daß sie ihm doch erlaubi, 's Schiffli z' neh und emol alleinig fahre z' loh. Aber sie ist in der Angst um ihre-n-Liebling fest b'bliebe und hät ihm 's nit erlaubt.

Do ist en Bsuech cho, und d' Mama ist mit der Dame i's schön Zimmer, und de Toneli ist alleinig i der Stube b'bliebe. Do hät ihn d' Lust ganz überwältiget, 's Schiffli flink us em Chaste z' neh und damit zum Weiher use z' spaziere. Daß er denn der Mama unfolgsam

sei, ist ihm im Augenblick nit halb so schlimm vorchö; er ist viel frischer und selbständiger worde die paar Woche-n-um die große Buebe, und hät d'denkt, d' Mama heb gwüß en unnöthigi Angst und Sorg, und wenn er denn mit em Schiffli heil und ganz wieder heimchäm, so denk' sie gwüß selber, sie well kei Angst meh ha.

Also ist de Toni devodüsetet; d' Magd hät ihn au nit gsehe, wil si im Cheller d' Depfelhurd igrumt hät de Nomittag. Do ist er denn bi's Georgs Hus vorbi und hät e ganzi Freud gha, wo ihm de Dugli scho vo witem entgegenesprunge-n-und an ihm ufegjuckt ist und b'bettlet hät mitz'goh. Und er ist ganz stolz gsi, wo ihm das Hündli so nohe g'wedetet ist, grad als ob er sin Meister wär.

Scho uf em Weg ist e chli en Wind g'gange, und wo jek de Toneli mit em Dugli am Weiher obe gstande-n-ist, ist de Wind no stärkeher gsi und es hät grad so usgesehe, als ob's bald go regne chäm. Aber eimol hät doch de Fliegend Holländer sölle durefahre; also ist jek de Toni a's gwohnt Abfahrtpätzli gstande-n-und hät 's Schiffli abfahre loh. Aber wie furios ist jek das hüt g'gange? Ganz en andere Weg als sußt, und hät sie allpott d'dreht und welle-n-uf d' Site-n-abelige, und hät nüt meh welle wüsse vo sim sichere Hafe, und ist all i dem Weiher umenand gseglet, daß 's em Toneli heiß und heißer worden ist vor Angst. Und wenn 's Schiffli emol nööcher gegem Ufer gfahre-n-ist, so ist de Toneli gschwind uf di selb Site gsprunge; o, wenn er 's nu wieder in Hände hett! Jek isch richtig wieder emol an Rand gfahre, de Toneli springt gschwind hi und hät nu no müsse an Rand abechnüüle und si recht strecke, und ist bereits mit de Fingerspize dra cho, — do chunt en neue Windstoß und tribt 's Schiffli wieder fort vom Ufer. O weh — und i der Angst hät si de Toneli no welle nohstrecke und fällt — plumps — i das chalt Wasser, und hät g'kräiht und zablet und gstrablet, so viel er hät chönne, aber leider, leider ist kein Mensch i der Nööchi gsi. Aber wie toll hät jek de Dugli b'bellet und ist uf der Wiese umenand gschosse, duruf und durab und hi und her, go Mensche sueche zum helpe. Und — o großes Glück! — uf das heillos Belle sind en Ma und e Frau us em Wald use cho, wo sie Holz g'lese und Büscheli gmacht händ, die händ überall umeglueget, aber nünt gesehe als das Hündli, wo so rasig umenand fahrt und bellet, daß es fast heiser worde-n-ist. Jek häts de Ma und d' Frau gsehe und ist wie de Blik uf 's los und hät's a de Kleidere zupft, ist e Stückli vorus em Weiher zue und hät hindereglueget, ist wieder z'ruck und hät's no ärger zupft, und denn händ sie zmol gmerkt, daß er ihne will säge, sie sölled mitcho, und sind jek, so gschwind sie händ chönne, hinder em Hündli dri bis an Weiher,

voll unheimlicher Ahnig. Alles still und ruhig — denn de Toneli ist z' lezt erschöpft gsi vo Aftrengig und Angst, und hät gespürt, daß er jek müeß vertrinke, und ist bereits im chüele Grund unneglege — aber nooch am Ufer. Und de Durli hät 's Plätzli gnau gwüßt und b'bellet und g'hüület us Libeschräfte. Und denn ist der brav Ma ohni Bsinne is Wasser g'gange und hät bim erste Schritt uf dem sumpfige Bode de Körper vom Buebli gespürt. Gschwind hät er si derno b'büct, das leblos Chind a de Kleidere g'faßt und der Frau b'bote und ist denn wieder a's Land g'treblet, tropfnaß, aber froh, dene-n-armen Eltere vom vertrunkne Buebli doch no en größere Jammer g'sparet z' ha — aber d' Frau hät voll Mitgefühl blos a de Schrecke vo den Eltere d'denkt! Und denn het de Ma ihre 's Chind wieder abgnoh, und mitenand sind sie em Durli nohglaufe, wo ihne mit Winsle und Hüüle de Weg zeiget hät.

Es ist der Frau ganz angst gsi uf de Sommer vo dere Muetter vom Chind; wem 's g'hört, händ sie jo nit gwüßt; sie sind wit am Berg obe deheim gsi und wenig is Städtli abecho; aber sie händ a de schöne Kleidli scho gsehe, daß me do bald erfahri, i welem Hus me das Buebli mangli.

Und jek sind en Herr und en Bueb mit schnelle Schritte de Berg uf cho — das ist de Herr Imhof und de Richard gsi. Wo sie heimcho sind go Kaffi trinke, hät me de Toneli z'erst im ganze Hus und Garte gsuecht, allewil ängstlicher und ängstlicher. Do chunt der Mama z'Sinn, wie de Chli no g'schmeichlet heb um 's Schiffli, und — wo sie jek voll banger Ahnig noch em Schiffli suecht, isch es fort — also — um's Himmels wille! I Einer schreckliche-n-Ahnig sind jek Alli, und unverzüglich mached si de Papa und de Richard uf de Weg zum Weiher. Do sehed sie de Ma und d' Frau mit em bleiche, halte Chind durab cho! O, was ist das für e trurige Begegnig gsi!

Mit zitterige-n-Arme hät de Vater 's Chind entgegengnoh und fest a si ane d'drückt; mit zitterige Chnüene ist er jek der Heimat entgege und hät de Richard grad uf der Stell zum Dokter geschickt, daß er chämm go Wiederbelebigsversuech mache. Und e Viertelstund druf sind Alli daheim um's Bettli umegstande, voll banger Furcht und freudiger Hoffnig. Nachdem me-n-ihm die nasse Kleidli vom Lib g'schnitte und ihn fest abgriebe gha hät am ganze Körper, hät de Herr Dokter uf der eine Site und de Vater uf der andere dem halte, leblose Körperli d' Arme im Taft uf und ab bewegt, d'Mama und de Richard händ ihm d' Fueßsole griebe mit wollene Tüecher, und Alli händ voll Spannig uf's Toni's Gesichtli glueget, ob doch die liebe-n-Aeugli wieder ufgänged.

Und, o seligs Glück, jeh hät de Herr Dokter en Athemzug bemerkt, Lebe-n-und Wärme ist z'ruckg'kehrt und wenn au de Toneli no nünt gwüßt hät vo sich selber, so ist er doch im ene ruhige, tüüfe gesunde Schlof dog'lege, und über d' Bäcki ist wieder en Schimmer vo Rötthi cho. D' Mama ist nit vom Bettli eweg z'bringe gsi, aber die Andere sind denn beruhiget i d' Stube-n-use und händ denn do de Georg gesunde mit dem Dux, wo „Beidi“ scho uf der Usgang gespannt gsi sind, und jeh ist Alles wieder vo Herze froh gsi. Und nochdem d' Mama der erst träumerisch Blick vom Toneli mit Entzücke gsehe hät und er halb im Schlof „Mama“ gseit hät, ist sie au is Wohnzimmer cho und denn händ sie Alli en fröhliche B'obed gha mitenand, de brav Duxli e ganzes Tellerli voll Schinke!

Und wo de Toneli wieder gesund gsi ist, sind emol Alli z'sämme in Berg ufespaziert zu dene brave Lüte, wo de Toni fröhlich gnueg g'rettet händ, und de Papa hät em arme Holzhauer mit de herzlichste Dankesworte e hundertfränkigi Banknote i d' Hand drückt.

De Fliegend Holländer aber hät de Georg am andere Tag noch em Unglück ziemlich verdorbe us em Weiher gholt, und so verdorbe hät me ihn ufhalte zum Adenke — em Toneli au zur Erinnerung a sin verhängnißvolle ersten Ungehorsam.

Ueseri drei Buebe-n-aber sind gueti Kamerade b'bliebe dur ihri ganzi Jugezeit, und 's Hus Imhof ist em Georg sini zweite Heimat gsi, bis er als junge Matros dene liebe Lüte zum letzte Mol d' Hand zum Abschied gschüttlet hät.

## Wer hat's besser?

Otto:

Johanna, was soll dein betrübtet Gesicht?  
Sage mir schnell, was gefällt dir denn nicht?

Johanna:

Ach Otto, es fiel mir gerade ein,  
Ich möchte viel lieber ein Knabe sein.

Otto:

Geh' doch, das kann ich nicht versteh'n;  
Warum wäre denn das so schön?

Johanna:

Ja weißt du, heute ist Handarbeitsstunde,  
Das ist für mich gar betrübtete Kunde,  
Den Saum biege ich niemals grade um,

Meine Stiche — die werden krumm,  
Die Maschen fallen mir von den Nadeln,  
Ach, da gibt es immer zu tadeln;  
Wär' ich ein Knabe, ich sage dir,  
Da verlangte kein Mensch so etwas von mir.

Dtto:

Aber hast du wohl auch 'mal gesehen,  
Was wir Knaben müssen verstehen;  
Ich sage dir, du hältst es für Fabeln,  
Was wir lernen für schwere Botabeln.  
Da gibt es ein Buch voll von Strichen und Kreisen,  
Die A und B und C immer heißen;  
Auch kam mir neulich ein Buch in die Hände,  
Das ist voll Zahlen von Anfang zu Ende,  
Und nun dazu noch gar das Latein,  
Was ist das erst für eine Pein.  
Johanna, ich sag' dir, gieb dich zufrieden,  
Euch ist das schönere Loos beschieden.

Johanna:

Wenn um fünf Uhr die Schul' ist zu Ende,  
Dann nimmt doch kein Bub' mehr ein Buch in die Hände,  
Dann spielen sie lustig und laufen umher,  
Wie wenn es alle Tag' Sonntag wär'.  
Später ziehen sie den schönen Soldatenrock an,  
Wie schade, daß ich, Uermiste, das auch nicht kann.

Dtto:

In dem einen bist du nicht gut informirt,  
Nach der Schule wird erst recht studirt;  
Das geht so weiter noch Jahre lang,  
Da würde dir doch gewiß wohl bang.  
Und was ist an dem schönen Rock gelegen,  
D'rin muß man marschiren in Sturm und Regen,  
Und das oft stundenlang mit leerem Magen,  
Dazu noch den schweren Tornister tragen.  
Behagen würde dir das sicherlich nicht,  
Ich seh' im Geist schon dein kläglich Gesicht.

Johanna:

Nun ja, ich kann dir nicht Unrecht geben,  
Jedes hat seine Noth im Leben;  
Aber wenn einem die Menschen beleid'gen,

Kann wieder ein Knabe sich besser vertheid'gen,  
Er hat die Kraft und hat auch den Muth —  
Ja, die Knaben, die haben's doch gut.

Otto:

Kraft und Muth müssen wir freilich haben,  
Ihr habt dafür wieder and're Gaben;  
Wenn ihr euch im Kochen und Nähen recht übt,  
So seid ihr von Vater und Mutter geliebt;  
Wir müssen uns wagen hinaus in die Schlacht,  
Und wenn es um und um uns kracht,  
Müssen wir unser gutes Blut verspritzen,  
Wann ihr zu Hause könnt ruhig sitzen.  
Soll ich dir das noch weiter beschreiben?

Johanna:

Ach nein, ich will gerne ein Mädchen bleiben!

S. S.

### Sinnsprüche.

1.

Leih' deine Hand, o Kind, die liebe, kleine Hand,  
Wo immer man von dir ein Dienstlein schon begehrt,  
Gefällig sein und gut, das macht dich lieb und werth.  
Denk' nur, es hätt' dich Gott als Englein hergesandt,  
Zu helfen da und dort, in jedem Augenblick —  
Solch' freundlich Englein hier, wie wär's ein holdes Glück!

4.

Und'rer Fehler siehst du nicht, bist du streng in eig'ner Pflicht.  
Denken an die eig'ne Schuld, macht voll Güte und Geduld.

3.

Daß der Tag sei glücklich, inhaltsvoll, Jede Stund was Gutes tragen soll.

2.

Es schneielet, es heielet, es goht en chiele Wind,  
Häst Du e Stückli Brod im Sack, gib's am en arme Chind.

3.

Die Blätter fallen ab vom Baum Zum Erdenstoß, Ihr Leben war ein kurzer Traum, Das ist ihr Loos.	Die Früchte unter ihrem Schutz, Sie reiften still; So lebten sie zu Freud und Nutz, Wie Gott es will.
Sie haben einst als Knosp' entzückt Die Menschen all', Aus grünendem Gezweig beglückt' Uns Vogelgeschall.	Drum fallen sie so klaglos ab, So leicht, so leiz, Ob keines auch von Tod und Grab Die Stunde weiß.

Ein Wink für dich, o Menschenkind,  
O, nimm ihn an;  
So friedvoll neigt sich nur, so lind  
Des Guten Bahn.

## Räthsel.

1. Ein Wort aus sechs Buchstaben.  
1, 2, 3, 4, 5 und 6  
Kommt's vom edelsten Gewächs  
Und ist allen Kindern lieb,  
Ist's auch heute noch so trüb.  
Nimm daraus den vierten Laut —  
Nur nicht also dreingeschaut!  
5, 1, 2, 3 ist's ein Mann,  
Den ein Schüler kennen kann.  
Von dem Hausthier 1, 2, 3  
Hat man Gutes allerlei,  
6, 2, 1, 4, 5 gibt an,  
Wie man unterscheiden kann  
Alle Menschen auf der Welt,  
Jedes Hündlein, das da bellt,  
Jedes Pferd im ganzen Land,  
Sei's vor Pflug, vor Kutsch' gespannt.
2. Welch' Geschirrelein mag das sein,  
Bald ist Tinte drin, bald Wein?
3. Unter jenen schönen —  
Wollen wir ein Plätzchen —  
Dort zu essen unjern —!
4.  
Ein stiller Laut ist in der Mitte,  
Er ist von links und rechts der dritte.  
Voll Symmetrie steh'n vier daneben;  
Das Ganze wird ein Vorwort geben.
5. Von sechs Lauten mußt Du zwei nur drehen,  
Um ganz and're Dinge flugs zu sehen:  
Einmal ist's aus Steinen festgefügt,  
Einmal ist's ein Schwarm, der rauschend fliegt.
6. Was brennt und ist doch kein Feuer?
7. Was rinnt und ist doch kein Wasser?
8. Ein zusammengesetztes Wort.  
Die erste Silbe hast du doppelt, die zweite und das Ganze wohl mehr als doppelt.
9. Was schlägt und thut doch nicht weh?
10. Was bewegt sich nur vorwärts, nie rückwärts?
11. Welches Thätigkeitswort zeigt keine Thätigkeit an?
12. Wie kommt man vorwärts, ohne zu fahren und zu laufen?
13. Homonym.  
Drei Laute nur, doch kannst du solche mehrfach deuten:  
Gar feierlich besteht's aus vielen, vielen Leuten,  
Ein andermal ist's da, wenn Thür und Fenster offen,  
Und hat mit bösem Pfeil bald da, bald dort getroffen.  
Manchmal jedoch und so kennt ihr's gewiß vor allen,  
Denn jedem Kinde hat sein schneller Lauf gefallen, —  
Da rollt's auf Rädern schwer, durch Städt' und weite Auen,  
Ja, gar auf steilem Weg zum Berge kannst du's schauen.  
Die vierte Deutung zeigt das Gläschen an dem Mund,  
Ob groß, ob klein der Durst, thut es getreulich kund.
14.  
Ein Zeitwort, Allen wohl vertraut,  
Schon seit den ersten Schülerzeiten.  
Nun nimm daraus den stillsten Laut,  
Gleich wird es einen Lärm verbreiten,  
Daß Alles ängstlich nach ihm schaut.

15.

Im Frühling kam es meist von Süden,  
Und legte trocken unser Land.  
Im Sommer drauf hat es der müden  
Natur viel Kühlung zugesandt.  
Im Spätherbst jagt es durch die Fluren,  
Bis daß sie fahl beraubt, o weh!

Im Winter liebst du seine Spuren,  
Da gibt es Eis und harten Schnee.  
So kommt der Bursch zu allen Zeiten,  
Von Nord und Süd, von Ost und West,  
Der haßt ihn, Jener mag ihn leiden,  
Den Schelm, der sich nicht halten läßt.

16.

„Der“ ist für den Kopf gemacht,

„Die“ nimmt ganze Leut' in Acht.

## Räthselösungen von Nr. 10.

### 1. Zum Selbstreimen:

En chline Bueb schlicht mänge Tag  
Anstatt i d' Schuel, in 'n Brombeerhag.  
Und rüpflet döt in aller Rueh,  
Und denkt, 's säg Niemert nünt dezue,  
Wil er bim Vesperglöckli gschwind  
Heimgesprungen ist wie anderi Chind.  
Do meint denn d' Muetter no dehei,  
Was für en brave Bursch er sei.  
So ist er hüt au tüüf versteckt,  
Wo Beer' um Beeri prächtig schmeckt,  
Und denkt, er chönn's alleinig ha,  
Do treff ihn allweg Niemert a.  
Doch halt, jekt hört er so e G'johl —  
Poß Welt, jek isch em nümme wohl,  
Verschwinde möcht' er bis in Grund,  
Denn grad si Schuel isch, wo do chunt.  
Gschwind schlüüft de Robert her und hi,  
Berchrüücht si, vilicht göhnd's vorbi,  
Und sind 's denn fort, so bin i bald  
So froh as vorher do im Wald.  
Doch anderst hät de Lehrer d'denkt,  
Und sini Schaar is Wäldli g'lenkt:  
Botanisiere! hät er gseit;  
Poß Welt, ist das e Lust und Freud.  
Denn Blueme gits jo keini meh,  
Hüt darf me lustig Beeri neh;  
De Lehrer suecht no selber mit  
Und lueget, wo's die schönste git,  
Doch poß, was hät er jek entdeckt —  
De Robert, tüüf im Busch versteckt:

„So, so, e subers Früchtli bist,  
Du Schlingeli voll Trug und List!  
So, do häst Du de Hueste gha,  
Was gist denn ächt der Muetter a?“  
Denn fühert de Lehrer ihn zum Rand  
Vom schöne Wald, mit strenger Hand,  
Und alli Schüeler hinnedri,  
Sie wend halt in der Nööchi si,  
So lose, was de Lehrer seit  
Zum Robert, wo jek lisli schreit.  
's Notizbuech nimmt de Lehrer jekt  
Und hät de Robert abegsezt,  
Und leit ihm denn 's Notizbuech her,  
Grad so, als ob 's sis Schribheft wär,  
Und hät ihm denn en Spruch diktiert,  
So langsam, wie me buechstabiert:

„Hett i gschafft zur rechte Zit,  
Wäri jek voll Freude,  
Doch wenn 's Dörn im Gwüsse git,  
Thuet Gim Alls verleide.  
Dawäg will i 's nümme ha,  
Will's jek anderst richte,  
Hüt no fang i tüchtig a,  
Ernst ha mit de Pflichte.“

Das schribt de Robert flüzig noh  
Und drüber wird er still und froh,  
De Lehrer hät ihm 's Blatt denn gschentt,  
Daß er a dä Spaziergang denkt,  
Der Tag hät 's Bürstli anderst gmacht,  
Wo jek a git er flüzig Acht,

Und wird er je im Ffer matt,

So denkt er a sis gschriebe Blatt.

2. Ein zweisilbiges Wort: Mostobst. 3. Ein Loch. 4. Musikinstrumente.  
5. Die Franzosen: homme, pomme. 6. Ruth. (Von Roseli Müller in tief-  
sinnigem Nachdenken auf dem Wege zum Brunnen plötzlich errathen.)

## Briefkasten.

**St. Gallen.** Stephanie Seiler.

Hilt mueß Dis Briefli z'oberst si,  
Du häst lang gnueg druf müesse plange,  
Wil 's legt Wol 's Hefli ohni Di  
Ist uf si Schwizerreisli g'gange.  
Arm's Tröpfli, wie wirst b'blättlet ha:  
„Gemie, stoht niene drinn St. Galle?  
Hät's Griekli, wo-n-i g'schaffet ha,  
Der Tante ächt lei Bigli g'falle?“

Zowohl, mi Freud damit ist groß,  
Wil's miner Lebzig lieblich b'halte,  
I ha's so guet versorget bloß  
Im Festtagsgangbuch, nöb im alte,  
Mit sammt em große Couvert drum,  
Bis daß i schribi — underesse —  
Do, wo-n-i g'schriebe ha, wie dumm,  
Han i das Couvert ganz vergesse.

Do sind i 's nocher, wie 's denn goht,  
Und heft's no melle inerucke;  
Doch hani gwüßt, jez isch es z'pocht,  
Me cha lei aghent's Blättli drucke.  
Drum Grueß und Dank, und 's ist recht schad,  
Daß D' nimme cho bist, trotz mim Passe  
Und trotz mim Stübli, do parad  
Zum Ruebe, Pländerle-n-und G'spasse.

**Arburg.** Pfarrhaus. Bertha Dietschi. Da tauchen ja auch wieder einmal meine lieben, nie vergessenen Erstlingschreiberlein auf; grüß Gott, 's freut mich, wieder einmal von Euch zu sehen und zu hören. Denn da ich nun Euer schönes Pfarrhaus auf dem Bildchen vor mir habe, denke ich mir hinter den Fenstern noch die drei lieben Kinderköpfchen, mit sammt dem Büßi. Es muß überhaupt ein wunderschönes Plätzchen sein, wo Du wohnst, so fest und sicher, und schützend steht die Kirche und die stattliche Festung hinter Euerem Heim. Und davor rauscht gleich die Aare vorüber — es ist ein Bildchen zum Malen! Das Gartenhäuslein habe ich bald entdeckt, ja da ist es gewiß herzig zu sitzen! Ich schicke meine Grüße in alle Fenster des Pfarrhauses, in das Gartenhäuschen, an die Kirche, die Festung, die schönen Bäume und den Fluß! — Margrith Dietschi. Du hast aber hübsch schreiben gelernt seit einem Jahre! Ich behalte halt jedes Brieflein sorgfältig auf und durchlese gern die früheren immer wieder. Ich wollte, ich könnte Deine Ferienarbeiten sehen und Dich auch! Alice Meier habe ich leider nicht gesehen, das thut mir sehr leid! Sie hat auch schon lange kein Brieflein mehr geschrieben, darum habe ich nicht gewußt, daß sie so nahe bei mir ist, sonst hätte ich sie schon am „Fäckli“ gepackt! — Eduard Dietschi. Ja poz tuftig, chast Du au scho so en schöne Brief schribe? I ha z'erst müesse z'underst luege, ob au g'wüß em Ebi sin Name underschriebe sei. Also bist Du natürl en rechte Schüler, steht me 's Schuelhus nit uf em Festigsbildli? Das wird denn wohl e Freud si, mit em russische Better e chl umez'ströckle und ihm Dini Stadt z'zeige. Cha me uf Euerer Aare au Gondeli fahre? Für Dis Betterli soll also au en Grueß im Hefli stoh, wenn Du ihm 's neu Bilechli zeigist!

**Au.** Elise Thurnherr. Das ist doch recht, daß Ihr auch einmal unter meine Thüre steht und mir so freundlich „Grüß Gott“ sagt. Ich habe halt noch viel mehr Freude, Geschichtlein und allerlei

aufzuschreiben, wenn ich weiß, wie meine lieben Leserlein heißen, wo sie daheim sind, wie es bei ihnen ist und was sie Alles schon thun und helfen können. Also erzähle mir bald wieder etwas vom neuen Schwesterchen und von Deinen Arbeiten, ich räume Dir jetzt ein Plätzlein im Briefkasten ein! — Marie Thurnherr. O ja, Dein freundliches Dörschen kenn' ich schon, von St. Margrethen aus, wo meine lieben Verwandten wohnen. Was gilt's, ich krame einmal in Deinem Laden ein paar Pfund Zucker und dann will ich sehen, wie die kleine Ladentochter rechnen kann. Ich möchte gern noch mehr solche liebe Brieflein von Euch erwarten. Für das Begleitschreiben der lieben Mama herzlichen Dank!

**Basel.** Emmy Hürlimann. Ja denkst Du, Du hältst mich auf, wenn ich ein herzig liebes, langes Briefchen von Dir lesen soll? Das gehört jetzt zu meinem Leben, daß ich weiß, was meine liebe, junge Welt in allen Gauen macht und treibt, und in Deinem lieben, schönen Basel haben meine Gedanken schon lange ein Nestchen gebaut. Und wenn einmal in einem Monat kein Briefchen von Dir käme, so würde ich Dir doch eins schreiben müssen, um Dich meines treuen Gedenkens zu versichern. Bei Euch sind's glaub' ich lauter liebe Leuten, aus jedem Briefchen von groß' und kleinen Kindern klingt's so heimelig, und jedenfalls ist es Dein Elternhaus und die Dir zusagende geistige und gemüthliche Einwirkung, was Dir die Heimat so unentbehrlich theuer macht. Also Deine ersten Erinnerungen wurzeln in Rapperswyl? Ich möchte Dich als Kind gekannt haben, wie ich Dich auch jetzt kennen möchte und schon lange sehnhüchtig auf das versprochene Bildniß plange! Kennen Deine neuen alten Freundinnen, Anna Bofert und Anna Weber, unser Hefchen auch? Wenn ja, so lasse ich sie freundlich grüßen, sowie Lydia, Jacques und Otto. Und das Schlüsselblümchen im Oktober hat mich ganz gerührt!

**Basel.** Marguerite Born. Ei, liebes Margueritli, auch wieder einmal da? Die ersten Schreiberlein und ihre Brieflein haben halt ein ganz besonders sicheres Nestlein in Tante Emma's Herzen; drum habe ich Dich im Augenblick wieder gekannt und mit herzlichster Freude begrüßt — und staunen müssen, wie schön und gut Ihr in Eurer Schule schreiben lernst. Wie heißt Deine Schule? Nicht wahr, Du bist doch jetzt erst 11 Jahre alt? Was für Gedichte deklamirst Du außer „Tell“ und „Jungfrau von Orleans“ auch noch gern? Wie gern möchte ich's auch hören; ich wäre jedenfalls auch stehen geblieben im Erlenspark, wenn ich so grad an Euer Festchen hergelaufen wäre! Ist Dein Papa jetzt zurück von England und hat er Dir von Paris ein Eisselhümmchen mitgebracht? Mama's freundlichen Gruß verdanke und erwidere ich bestens und winke Dir auf Wiedersehen!

**Galisan,** Pfarrhaus. Bertha Wild.

Do ist am Samstag z'Obed cho  
E so en ordligs Trüchli:  
Oh, Trube! Rei, wie bin i froh,  
Die mached mi ganz glüchli.  
So süß, so ris, do blau, do wiz —  
Rei Wunder, 's chunt vom Paradies.  
Denn so e Pfarrhus stellt jo vor  
E Welt voll Glück und Friede,

Und hinter so me stille Thor  
Mag's Jedes gern verlide,  
Denn sicher sind au Pfarrhusch ind  
So lieb und guet, wie Engeli sind!?

So häst Du lieb a d'Tante d'dentt,  
Und Trübli gschickt zu ihre,  
Und gar vom eigene Bäumlü gschentt  
Drei wunderschöni Bire!

Das ist e herzigs Grilekli gft,  
Drum, Hestli, gschwind sag Dank für mi!

**Flamatt.** Steinhaus, Rosa Berger. Das hör' ich gern, daß Du so viel zu schaffen hast im Feld, im Haus, im Stall, im Garten; da wirst Du ein brauchbares und geliebtes Menschenkind und bist zufrieden und froh. Laß mich doch nach jedem Hestlein wissen, was Dir am besten gefallen hat und was Du am meisten thust daheim und was Deine Thierchen alle am liebsten fressen und ob Dich die Hühner kennen?

**Kerzers.** Rosa Bula. Hast Du jetzt auch wieder nachgedacht, wann ein Hestlein komme? Ihr kleinen Freunde von Kerzers sind mir aber auch schon lieb, weil Ihr so nette, fleißige Brieflein schreiben könnt trotz der vielen Feldarbeit. Kannst Du mir schon ordentlich der Reihe nach erzählen, wie Ihr den Tabak bearbeitet? Was heißt Tabak anziehen? Wie macht Ihr das?

**Lüchelblüh - Goldbach.** Louise Halblmann. Kleine liebe Träumerin — noch Keinem ist es eingefallen, so weit in die Zukunft zu blicken, Voraus in das hohe Alter, und von jener Höhe aus wieder zurück zu denken an die gelben Hestli der Kinderzeit und dann der Gschichtlitante ihr Grab mit Rosen und Bergkmeinnicht zu schmücken! Wahrlich, das wäre das holdste Denkmal, das die Junge Welt ihrer Freundin setzen könnte, so werthvoll fast, als Eueres Jeremias Gotthelf feierliches Monument, an dessen Einweihung Du so begeisterten Antheil genommen. Das schönste Denkmal, das jeder Mensch sich bei Lebzeiten schaffen muß, ist, für Andere zu leben, mit allen Kräften am Wohl der Menschheit zu arbeiten, jedes in dem ihm zugewiesenen Lebenskreise, dann bildet er ein würdiges Glied in der Kette der Geschichte. — Ich möchte einmal wissen, wie Dein sinnendes Köpfehen aussieht! Dein Bild??

**Lino.** Rinaldo Rusca. Das Hestchen soll also auch der Elisabeth, dem Franz, dem August und der kleinen Irma einen freundlichen Gruß von Tante Emma und den deutschen Leserlein bringen! Und es soll dann fragen, ob klein Irma auch schon die Bildchen versteht, und ob alle Geschwister das Hestlein lesen, und ob Dir, amico Rinaldo, das Geschichtlein von den guten Kameraden auch Freude macht wie das Geschichtlein Roth's Glas! Das hat wahrscheinlich den Buben besser gefallen als den Mädchen, wegen der Eisenbahn und den Räubern, gelt? Was lernst Du am liebsten in der Schule? Ich freue mich schon, bis wieder so ein gutes Brieflein von Dir kommt.

**Mittelberg** bei Wynigen. Emma Mosmann. O, das war aber ein schönes, sauberes Brieflein von Dir, voll Berichte! Erstens einmal der Verfassungsabend — ich glaube, Ihr seid dort ein lustiges Bölllein, welches geschwind ein Fest „z'weg“ machen kann! Denn so ein Funken am Verfassungsabend, ein Fackelzug mit Besen, ein Orgelmann und ein Länzchen lauter Dinge, die nicht viel Bagen kosten und das Herz fröhlich machen. So

ist's recht! Und mich freut's, daß bei Euch die lieben Schaublin-Lieder auch noch „Mode“ sind, da kann noch Jeder in den Gedächtnisack langen und mitmachen! — Ich hätte auch gern Käzchen, aber sie sollten halt so klein und niedlich bleiben! Was machen Deine Sigeli, Du schreibst davon kein Sigeli?

**Murten.** Hedwig Tschampion. Deine Brieflein freuen mich nicht weniger, als Dich die meynigen; ich kann mir daraus so deutlich Euer Leben und Treiben vorstellen. Ihr habt so viel militärisches Leben bei Euch und so hübsche Feste. Deine Beschreibung Eurer Preise läßt mich Euch herzlich gratuliren, ich nehme allezeit lebhaften Antheil an Euren Erfolgen und kann mir wohl denken, daß Eure tüchtigen Fortschritte die schönste Freude für die liebe Mama sind, seit Ihr Euern Papa durch den Tod verloren habt. — Elise Tschampion. Ob wir auch um den Tisch herum Spiele machen? O ja, am Sonntag Abend, da bin ich immer in gemüthlicher Spielgesellschaft zu Tischcroquet, Blumenquartett, Locke und Hammer, Küsse- und andern Spielen. Aber an Wochentagen bin ich Abends allein in meinem Häuschen und bringe den Feierabend mit Klavierüben oder Schreiben zu. Am Tage aber, da ist lautes, fröhliches Leben im Haus, von 60 Kindern von 3—6 Jahren, die spielen, turnen, singen und jetzt dann nach den Ferien hübsche, kleine Handarbeiten für ihre Eltern auf Weihnachten machen.

**Nidau.** Aurora Hallauer.

Oft war das Herz mir trüb und schwer:

„Von Nidau kommt kein Brieflein mehr?“

„Ist denn mein hold Poetenkind

„Mir nimmer gut und treu gestunt?“

Doch sieh, da kommt am Abend spät

Ein Blättchen still dahergeweht:

Aurora lebt und denkt noch dein,

Und schickt Dir Blumen süß und fein,

Die ihre kleine Malerhand

Mit Mutters Hülfe bracht' zu Stand.

Und drauf das Herz die Hand noch führt

Und ihr den schönsten Spruch dikirt.

Du kleines Lieb im Bernerland,

O strebe vorwärts unverwandt,

Daß Deine Jugend Tag für Tag

Dir neuen Fortschritt bringen mag,

Denn wem geschenkt ein herrlich Blüh'n,

Muß Früchte hundertfältig zieh'n.

**Holothurn.** Oskar Bregger. Dein hübsches Brieflein hat mich um so mehr gefreut, als es vom „neubackenen“, vielbeschäftigten Kantonschüler kommt. Könnst Ihr schon so früh die Kantonschule besuchen, und welche Fächer hast Du am liebsten? Das Hestli soll Dich freundlich beglückwünschen wieder in Deiner lieben Heimat, und Euch Allen recht gute Gesundheit wünschen für den Stadtaufenthalt.

**St. Gallen.** Klara Miller. Wenn ich gewußt hätte, daß Du auch so ein braves Mägdelein sein kannst, wie die Jenny im Geschichtlein, dann hätte ich die kleine Heldin Klärli getauft. Aber dann würde es doch wieder mit den Geschwistern nicht stimmen; da muß ich halt einmal ein Geschichtlein schreiben, wo die Kinder so heißen, wie Ihr? Das ist ein recht liebes Brieflein von Dir! Habt Ihr jetzt Nachts wieder Ruhe vor dem Schiffscaroussel?

**St. Gallen.** Olga Zweifel. Die Gedanken in Deinem Gedichtlein gefallen mir schon, aber weißt Du, die Form kann man noch nicht drucken, weil es manchmal viele Silben in einer Linie hat und manchmal wenig, und die Betonung noch nicht regelmäßig vertheilt ist. Das Alles lernst Du dann später schon, wenn Du in der Sprachlehre fleißig bist, und dann kommen die Gedichtlein von selber richtig heraus, und dann kannst Du mir auf jedes Heftli eins schicken. Das von den Engeln mit silberweißem Flügel behalte ich natürlich recht gut auf, daß ich es manchmal wieder lesen kann. Soll ich dem Sophisti K. einen Gruß ausrichten?

**Stäfa,** Waisenanstalt. Frida Hunziker. Woher hast Du so allerliebste Bildchen? Das neue mit dem nächtlichen Wolkenhimmel habe ich auch gar lange angeschaut, es wäre mir fast „neujährlich“ zu Muthe geworden dabei. Dein ganzes Brieflein war mir wieder ein rechtes Vergnügen und hat mich ganz g'lustig gemacht nach Deiner lebhaft und deutlich beschriebenen Schulreise am 10. Juli. Wie hübsch war damit gerade Dein Geburtstag gefeiert. Wie viele Waisenkinder sind in Eurerer Anstalt und wie sind sie zur Aufsicht eingetheilt? Dürfen sie auch helfen Trauben abschneiden? Was thun sie in den Ferien? Und was arbeitest Du am liebsten?

**Untersträß.** Arthi Kielholz. Wie freut's mich, daß der arme Karli, weil er keine Mutter mehr hat, auch bei Dir daheim sein darf, und wie lieb und gut müssen Deine Eltern sein, daß sie für die verlassenen Kinder sorgen! Schreibt der Karli auch einmal ein Brieflein? Und was treibst Du jetzt in den Herbstferien, anstatt wümmen, Rühre hüten und beim Mutterküchli gebratene Erdäpfel essen? Und was macht 's Mädeli und 's Hermannli? Ich freue mich, daß Du von Brief zu Brieflein besser schreiben kannst und so fleißig liebe Nachrichten an den Bodensee schickst!

**Wattwil.** Rosa Raschle. Nicht wahr, das ist doch schön im Leben, daß ein großes Unglück, wie der bedauerliche Brand in Eurer Nähe, auch auf der Stelle die Herzen der Mitmenschen zu Mitleid und freudiger Hilfe anregt, daß Jedes thut, was es nur kann, um die Unglücklichen zu trösten! Wie hat's den armen Kindern gewiß unvergeßlich wohl gethan, nicht bloß, daß Ihr Schulkamerädli schnell so wacker zusammengesteuert habt, um ihnen Kleidchen zu verschaffen, sondern vor Allem das herzliche Mitleid, das Ihr ihnen gezeigt, Ihr lieben Kinder! Es ist sehr erfreulich, daß in Euerem Städtchen schon die Kinder so liebevoll gelehrt werden, für Andere zu sorgen; damit stiften Euerer lieben Mütterchen wahre Segenssaaten für die Zukunft! Euer Wattwil ist mir gerade wegen diesem Kinder-Armenvereinli so lieb und interessant, seit wir Brieflein schreiben. Wünsche drum diesen lieben Familien von Herzen Glück und Segen!

**Wattwil.** Hedwig Raschle. Deine Brieflein geben mir immer einen Genuß, weil Du schon so viel an Andere denkst und alles Erlebte so schön deutlich der Reihe nach berichtest. Ich bedaure wirklich, daß ich Dich auf Deiner Durchreise nur geschwind bei einem Flügel erwischen konnte und wir nicht näher bekannt wurden mit einander. Leider hat jetzt der Hemberg seine heimliche Bedeutung für mich so ziemlich verloren, seit die guten Großeltern todt sind, um die sich

immer die ganze Verwandtschaft behaglich versammelte. Aber die Liebe zum schönen Toggenburg verliere ich doch nicht und nun gar, da so neue liebe Beziehungen sich zu den freundlichen Erinnerungen gesellen; hoffentlich lernen wir uns doch noch kennen!

**Wiedlisbad.** Amalie Lanz. Jetzt kenne und begrüße ich Deine Brieflein schon von weitem und mache geschwind auf, um die lieben, freundlichen Nachrichten zu erfahren. Dein Ausflug in's Altisholz war gewiß recht vergnüglich, ich möchte wirklich alle Die schönen Plätzchen kennen, wo meine lieben Schreiberlein hinreisen und sich lustig machen und etwas Gut's haben und allerlei erleben. Also habt Ihr Feierabend mit dem Schulgarten? Gewiß habe ich Deine beiden Cousinen an der prächtigen Hochzeit gesehen in der Kutsche, der ganze Ort spürte die Feier des Tages. Wie eine Fee war die Braut, und allen Leuten lieb, und besonders allen Kindern! Und drum winkte eine lange Reihe kleiner, herziger Festkinder mit Sträußchen und Fahnen und begrüßte Kutsche um Kutsche mit einem fröhlichen „Hoch“!

**Wiedlisbad.** Ernst Schumi. Die lange Reihe der Pflanzen, welche Du schon gesammelt und gepreßt hast, habe ich mit Freude durchgegangen; Du bist ein fleißiger, kleiner Naturforscher! Wer gibt Dir die Namen an, sogar die lateinischen? Gelt, wenn wir einander nur unsere Sammlungen zeigen könnten — ich habe etwa 200 Arten. Es freut mich, daß Du Amelie's kleiner Nachbar bist und das Heftlein in beide Häuser kommt! Kennen's noch mehr Kinder in Wiedlisbad?

**Zürich.** Enge. Louisa Kägel. Dein Briefchen hat auf's Neue meine innigste Theilnahme erweckt und ich hoffe, recht oft einen Bericht zu erhalten, wie es Euch geht seit der guten Mama's Tode! Recht traurig ist es auch für Bertheli, so frühe schon ein mütterlozes Waisli zu sein; arme Kinder, wie dauert Ihr mich! Kannst Du schon ein wenig haushalten, da Du schon der sel. Mama ihr sorgliches Pflegerchen warest? Seid Ihr und Euer Papa wohl? Gehst Du noch in die Schule oder bist Du jetzt daheim nöthig? In welche Klasse geht Bertheli?

**Zürich.** Walo Gerber. So, Dini liebi Mama hät nit gwüßt, daß Du mir en Brief schribst? Do wird sie wohl recht luege, wenn uf eimol ihre chline Walo im Heftli stoht und en Antwort hät! Berzellst Du em Marli au scho 'd' Bildli? Ober ist er no z'hli? Sag mer emol, weles Gschichtli hät Dir scho am beste gfallt?

**Zürich.** Kelly Fierz. Nein aber, so ein herziges Geburtstagstischchen hast Du gehabt? Das hätte ich auch sehen mögen, besonders Deinen prächtigen Arbeitskorb, den das zwölfjährige Töchterlein gewiß immer recht nett aufräumt? Da Du das einzige liebe Nesthökchen bist, allein zum Geschenke bekommen, zum Reisen und vielen schönen Freunden, da ist es Dir halt auch zugetheilt, das einzige liebe Helferlein für die Mama, die beste Freude Deiner gütevollen Eltern zu sein, gelt? Wenn Du Angst hast, daß ich Dein Reisebrieflein drucken lasse, nein, nein, da thu ich's nicht. Aber weißt Du was? Das wäre hübsch, wenn Du bei einer künftigen Reise einmal eine Beschreibung für das Heftlein machen würdest! Deine guten Zeugnißnoten haben mich sehr gefreut, „fahre fort, fahre fort!“

# INSERATE

**Insertionspreis:** Per zweispaltige Petitzeile oder deren Raum 30 Rp.  
Bei Wiederholungen angemessener Rabatt.



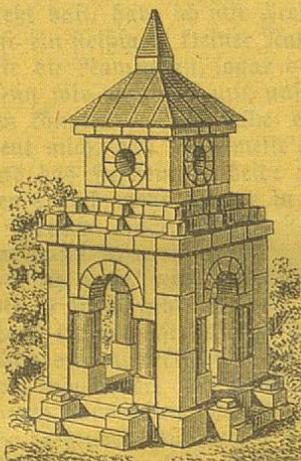
## J. Votsch Bettisch- & Kinderpult-Fabrik = Schaffhausen. =

Prospekte gratis und franko.

## Carl Käthner, Winterthur — Spezialgeschäft —

für Kinderhandarbeiten und Beschäftigungsmittel, der echten Fröbel'schen Spielgaben und belehrenden Unterhaltungsspiele etc.

Auswahlendungen und Cataloge stehen zu Diensten.



## Anker- Stein-Baukasten Original- und Ergänzungskasten F. Ad. Richter & Co

Olten.

Versend. franko u. gratis reichillustr. Baukasten- und Stein-Preislisten.



Niederlagen in fast allen Städten.

Herzlichstes, instruktives Spiel für Kinder und Erwachsene.

## Bilderbücher und Jugendschriften.

Huber & Co. (Fehr'sche Buchhandlung) in St. Gallen, Schmidgasse, empfehlen ihr reichhaltiges Lager von

## Bilderbüchern und Jugendschriften

für jedes Alter

und stellen Auswahlendungen gern zur Verfügung. Zur Erleichterung wolle man gütigst angeben, ob die zur Wahl gewünschten Bücher für Knaben oder Mädchen und für welches Alter sie bestimmt sind.

Hochachtungsvollst

St. Gallen  
Schmidgasse 16.

Huber & Co.  
(E. Fehr).